

adiens

toutes

LEVEURS DE  
CANADIENS

de Lévis.

BRISEBOIS,  
cté de Lévis.

LEVEURS DE  
CANADIENS

Dorchester.

MURPHY,  
Dorchester, P. Qué.

LEVEURS DE  
CANADIENS

Bellechasse.

GOULET,  
Bellechasse, P. Qué.

LEVEURS DE  
CANADIENS

Montmagny.

NICOLE,  
agny, P. Q.

LEVEURS DE  
CANADIENS

de L'Islet.

LEMIEUX,  
L'Islet, P. Q.

LEVEURS DE  
CANADIENS

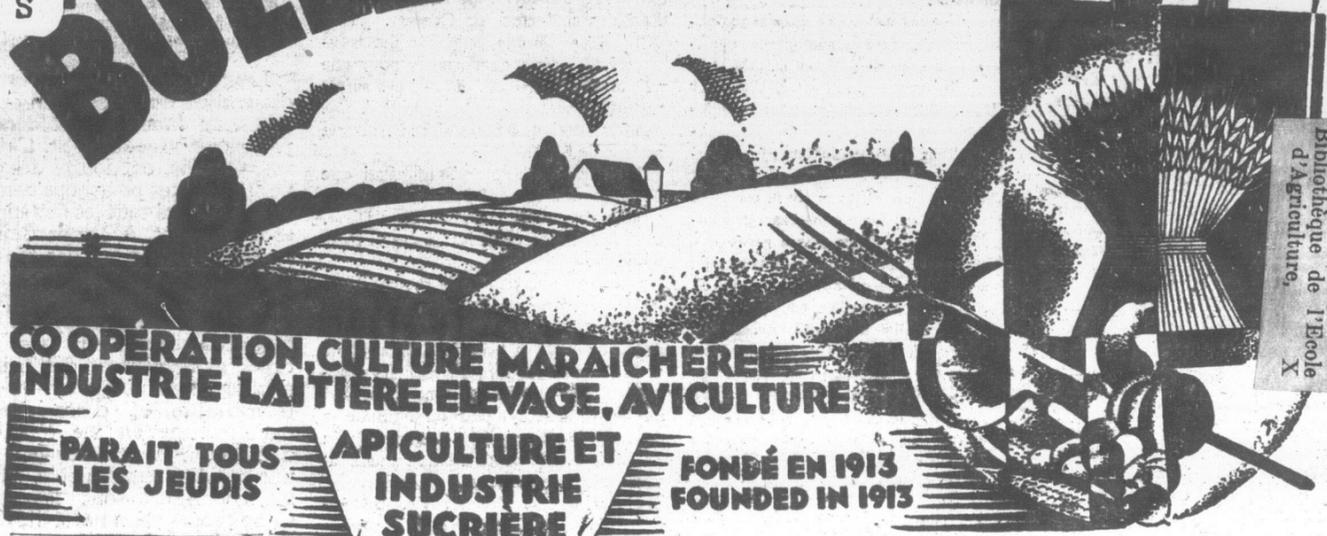
Kamouraska.

CASGRAIN,  
Kamouraska, P. Q.

PER  
B-226

S

# BULLETIN DE LA FERME



COOPERATION, CULTURE MARAÎCHÈRE  
INDUSTRIE LAITIÈRE, ÉLEVAGE, AVICULTURE

PARAIT TOUS LES JEUDIS    APICULTURE ET INDUSTRIE SUCRIÈRE    FONDÉ EN 1913  
FOUNDED IN 1913

Bibliothèque de l'École  
d'Agriculture

VOLUME XXII, No 22

QUÉBEC

31 MAI 1934

## OFFRE EXTRAORDINAIRE

Pour encourager la bonne cuisine chez les lectrices de ce journal

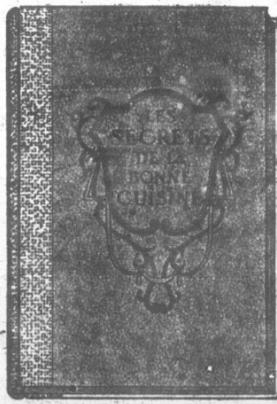
NOUS OFFRONS A PRIX D'OCCASION

# “Les Secrets de la Bonne Cuisine”

Par Soeur Sainte-Marie Edith, directrice de l'école Ménagère de Montréal

Ce livre contient le cours de cuisine complet de l'École Ménagère de Montréal et plus de 1500 recettes, toutes mises à l'épreuve dans les cuisines de l'École.

C'est le livre classique de la ménagère canadienne



336 Pages

Plus de 40 illustrations

Format 9½" x 6½"

Couverture en toile cirée lavable.

Prix \$1.00

Par la Poste \$1.10

31

31

31

### Importation de bétail laitier

M. Jack Black, de Lachute, est revenu d'un voyage en Ecosse avec six magnifiques sujets de race Ayrshire, dont Bargenoch Blue Ribbon, superbe taureau d'exposition provenant du troupeau de M. A. W. Montgomery Lessnessoch, Cambuslang. C'est l'un des meilleurs taureaux de toute l'Ecosse, nous dit la nouvelle.

M. Black a acheté également quelques têtes pour MM. R.R. Ness & Son, Howick, et trois têtes de Shorthorn pour le compte de la ferme E. Greville Hampson, de Ste-Thérèse de Blainville, Qué.; cette importation comprend un taureau et deux génisses.

### Au Livre d'Or—Race Shorthorn

*Lady Christabella*, 2 ans, propriété de Alex. MacIaren, Buckingham, Qué., vient de terminer sa période de lactation sous contrôle officiel avec un record de production de 9,936 lbs de lait ou 411 lbs de gras—dans la section de 365 jours.

*Macdonald Lady Greenleaf*, du troupeau du Collège Macdonald, a produit 7,686 lbs de lait ou 298 lbs de gras. Cette génisse Shorthorn est âgée de deux ans.

### AUX TRAPPEURS

Nous achetons les rats musqués du printemps en grandes quantités

aussi

peaux vertes de toutes sortes

Assortiment honnête

**Holt, Renfrew & Co**  
35, rue Buade, Québec

LE "BULLETIN DE LA FERME"  
est imprimé  
par "LE SOLEIL" Limitée  
Coin St-Vallier et de la Couronne, Québec.

BUVEZ

LA BIÈRE

**Dow**

OLD STOCK

PRIME PAR LA FORCE ET PAR LA QUALITÉ

### Dr Louis de Lotbinière Harwood

Nous avons signalé, la semaine dernière, la mort soudaine de M. le Dr. de Lotbinière Harwood.

Aux quelques notes que nous avons publiées, se rapportant au rôle que le regretté disparu a tenu dans notre monde agricole, notre excellent ami et collaborateur M. R.-P. Charbonneau, agronome régional, directeur pour Québec de l'Association Holstein-Friesian du Canada, et secrétaire-trésorier de l'Association des Éleveurs de Noir et Blanc de la province de Québec, veut bien nous fournir d'autres détails, plus intéressants parce que plus précis, sur le travail qu'a poursuivi avec beaucoup d'ardeur feu M. L. de L. Harwood pour vulgariser en notre province l'élevage des bovins Holsteins.

La grande et belle famille des éleveurs de Noir et Blanc portera beaucoup d'intérêt aux précisions que seul un vieux roué dans l'élevage de bétail Holstein, comme l'ami Roger, pouvait nous fournir en cette circonstance.

La parole est à M. Charbonneau:

Les journaux quotidiens apprenaient à la population mardi dernier, la mort d'un homme illustre le docteur L. de L. Harwood, doyen de la faculté de médecine à l'Université de Montréal, président de l'hôpital Notre-Dame et membre de plusieurs autres conseils d'hôpitaux ou d'organisation.

Les quotidiens vous ont relaté également l'hommage rendu à ce grand homme par les citoyens de Montréal, aux funérailles qui ont eu lieu jeudi de la semaine dernière.

Vous permettez aux éleveurs d'Holstein de cette province de faire connaître la contribution donnée par le Dr L. de L. Harwood à l'élevage de la race Holstein et, par là, tout l'intérêt qu'il portait à l'agriculture. Un journal du soir, le "Devoir", annonçant cette mortalité, disait que M. Harwood était toujours demeuré terrien et c'était toujours un bonheur pour lui que de laisser sa tâche quotidienne pour s'occuper de sa terre et des questions d'élevage.

M. Louis de Lotbinière Harwood fut l'un des pionniers de l'élevage de la race Holstein-Friesian dans Québec. Son influence comme éleveur de cette race fut très grande et bien marquée. Son enthousiasme entraîna à sa suite plusieurs cultivateurs, en particulier l'Honorable Sénateur Donat Raymond.

M. Harwood fut président de l'Association Holstein de Québec, un grand exposant aux différentes foires du pays. Afin de bien démontrer la contribution

de cet homme dans l'élevage des noirs et blancs, disons d'abord que son troupeau fut considéré, un temps, comme l'un des meilleurs au Canada. Vers 1916, il vendit une partie de son troupeau à M. Shaw, de Toronto, pour une valeur de \$18,000.00. Parmi ces sujets vendus, une taure a été vendue à une enchère publique à St-Paul, E. U., pour la somme de \$12,000.00.

Les éleveurs apprendront aussi que M. Harwood fut l'éleveur de la championne du monde: DeKol Plus Dixie, dont le record a été fait à la ferme Raymondale.

Quel est l'amateur de la race noire et blanche qui ne connaît pas le fameux géniteur "Pontiac Korndyke Het Loo"? Cette bête fut la propriété du docteur et fut considérée l'un des meilleurs taureaux de son temps. Il le vendit plus tard au Sénateur Raymond où l'animal a continué là, comme dans le troupeau du Dr L. de L. Harwood, à faire l'amélioration de la race au pays.

*Pontiac Korndyke Het Loo 17309*—est le géniteur de 52 filles et 23 fils qualifiés. La moyenne de production des filles qualifiées au Livre d'Or est de 16,888 lbs de lait avec un dosage moyen en gras de 3.5%.

En faisant l'étude des records, nous constatons que 8 records sont faits à l'âge de 2 ans, cinq à 3 ans, 1 à quatre ans et 7 à l'âge adulte, alors la production moyenne de au delà de 16,000 lbs. il faut faire la part que cette production est attribuable à plus de 50% à des taures de 2 ans et 3 ans. Plusieurs autres records seraient dignes de mention dans la classe de 7 jours et 30 jours alors que ce mode de contrôle était à l'Honneur.

Parmi les fils de ce grand géniteur il faut mentionner *King Écho Raymondale [5-1]*, *Korndyke Burke Het Loo 18-1*, *Pietje Pontiac Raymondale 11-3*, *Pontiac Korndyke Raymondale 7-1*, *Pontiac King DeKol 12-7*.

Quel est celui qui a eu l'honneur de connaître le Dr Harwood, et qui n'est pas fier d'avoir fait cette connaissance? Quel plaisir avons-nous à nous rappeler son enthousiasme, son amour de l'Agriculture, ses traits d'esprit! A toutes les réunions, pique-niques, etc., où le docteur était présent, il y avait quelque chose de particulier; c'était le contentement de lui-même d'être au milieu de la classe terrienne, qui rejaillissait sur toute l'assemblée.

Au nom des éleveurs d'Holstein de toute cette province, je dépose sur la tombe de l'homme illustre qu'était M. Louis de Lotbinière Harwood un tribut d'hommage et de profonds regrets.

R.-P. CHARBONNEAU, Sec.-Trés.,  
L'Association des éleveurs d'Holstein  
de Québec.

\* Le 1er chiffre entre parenthèses indique le nombre de filles qualifiées, le 2e chiffre le nombre de fils qualifiés.

ON ne sait pas grand chose sur l'introduction de la pomme de terre au Canada. Diereville, qui décrit la vie des Acadiens, en 1699, mentionne le blé, le sucre d'érable, le poisson, mais pas les pommes de terre. Benjamin Sulte, l'historien canadien, dit qu'il est possible que la pomme de terre ait été importée en Acadie par les troupes du Massachusetts, en 1710. Le Père Lafiteau, missionnaire, près de Montréal, écrit qu'en 1716 les Iroquois et d'autres sauvages du Canada mangeaient des pommes de terre.

### LES BONS PETITS FRUITS

#### La pourriture des racines du fraisier

Par G. H. BERKELEY, Laboratoire fédéral de pathologie végétale, St. Catharines, Ont.

Les recherches sur la pourriture des racines du fraisier qui ont été faites au laboratoire fédéral de pathologie végétale à St. Catharines, Ontario, ont fourni des preuves suffisantes pour nous convaincre que parmi tous les facteurs se rattachent à l'apparition de cette maladie, deux des plus importants sont les cryptogames et peut-être les nématodes (vers de grosseur microscopique), qui habitent tous deux le sol. Ces deux types d'organismes, qui peuvent résister à des points extrêmes de température et d'humidité, se maintiennent en vie longtemps dans le sol, et se multiplient avec une rapidité remarquable, lorsque les conditions sont favorables. Cette propagation naturelle de ces organismes loin des centres d'infection peut être grandement facilitée, non seulement par le transfert des plantes lorsqu'on renouvelle la plantation, mais aussi par le labour, le scarifiage et le sarclage. Comme la culture des fraisiers se pratique sur des étendues assez grandes, il y a bien des moyens répressifs que l'on ne peut pas employer dans la pratique, comme par exemple la stérilisation du sol par la vapeur et le traitement chimique. De même, comme nous n'avons pas trouvé de variétés résistantes, il faut mettre sa confiance dans le choix de bonnes pousses pour renouveler la plantation, dans la pratique de l'expurgation (l'enlèvement des plants malades) et les assolements. On ne saurait trop insister sur la nécessité d'avoir de bonnes pousses pour la transplantation. Qu'ils soient produits sur place ou qu'ils proviennent de pépinières, on ne doit employer que les plants dont les racines sont blanches et saines. Il faut rejeter sans hésitation tous ceux dont les racines sont foncées ou décolorées. Il faut laisser s'écouler une période de cinq ou six années avant de planter des fraisiers sur une terre où la maladie a déjà sévi.

Comment s'annoncent les récoltes de fraises et de framboises dans Québec

Le rapport suivant vient d'être publié par le Service de la Division des fruits à Ottawa.

#### Les Fraises

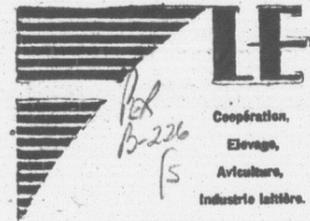
Québec.—On ne signale pas que la gelée ait causé des dégâts sauf dans quelques étendues basses et les plantations paraissent en général vigoureuses. Il est encore trop tôt pour estimer la floraison mais les prévisions sont favorables. Il n'y a pas de changement appréciable dans l'étendue plantée dans les principaux districts de production par comparaison à l'année dernière.

#### Les framboises

Le sommet de beaucoup de tiges a gelé par suite des froids excessifs, mais le reste est généralement en état sain. L'étendue dans les principaux districts de production est à peu près la même qu'à l'année dernière.



Texte détérioré



Volume XXII—Henri Gagnier

LES producteurs de fruits ciés de la Colombie-Ange retourné à leurs membres la nte de 470,000 boîtes de mes McIntosh environ 55c, la catégorie "fancy" et 40c la catégorie "C" ce qui repré une valeur totale de \$68,436.

ON annonce que le Colonel ney E. Francis, secrétaire de la Société d'Agriculture des tons de l'Est et gérant de l'Ex tion de Sherbrooke a résigné fonctions.

M. C. B. Howard, député comté de Sherbrooke aux Cor nes a été élu président de la mission de l'Exposition, il su à ce poste à M. E.-M. Têtre Sherbrooke. La Commission noncera sous peu la nominati veau gérant.

RAPPELONS-NOUS bien sur 3,039,667 quintaux fromage exportés en 1933 Royaume-Uni; la part du C n'a été que 529,175 tandis la Nouvelle-Zélande en a ex 2,059,393 quintaux.

EN avril 1934, la production fromageries s'élève à 1 lbs contre 170,189 lbs en 19 soit 33.9% de moins que l' dernière. Il s'est fabriqué 3 000 lbs de beurre, à rapproc 2,938,000 lbs l'année dernie 5.5% de plus, selon le rappo vient de publier le Bureau Statistique du Service de l' mie rurale de Québec.

ONTARIO produit 85% de luzerne récolté au C Nos cultivateurs devraient un culte plus prononcé p culture de cette légumineuse la province de Québec. Le luzerne est tellement riche tême qu'il contribue à aba coût de production du lait. que les pâturages ne sont p cellents voire en juillet et cultivateur qui possède une luzernière est moins emb pour maintenir à un bon la production de ses laitiers.

LE prix de revient des ta cigares aux Stations mentales de Farnham et c somption, Québec, a été e ne de \$150.87 l'acre de 32. Lorsque la producti enne atteint 1,499 livres p le prix de revient est de 1 livre. Comme le prix de ces trois-dernières années dépassé 6.1c par livre, la de la récolte a été de \$89 acre. Dans toute la prov Québec les rendements c loin d'être égaux à ceux c tions expérimentales, la m ne dépassant pas 955 livre cre. Pour produire un tabac à cigare il faut 311 h travail manuel et 94 heures gie chevaline.



NS PETITS FRUITS

urriture des  
du fraisier  
BERKELEY, Labora-  
al de pathologie vé-  
t. Catharines, Ont.

ches sur la pourriture  
du fraisier qui ont été  
laboratoire fédéral de  
végétale à St. Cathari-  
, ont fourni des preu-  
es pour nous convain-  
nt tous les facteurs  
nt à l'apparition de  
ie, deux des plus im-  
nt les cryptogames et  
s nématodes (vers de  
microscopique), qui habi-  
ent le sol. Ces deux  
anismes, qui peuvent  
es points extrêmes de  
et d'humidité, se  
nt en vie longtemps  
et se multiplient avec  
remarquable, lorsque  
ons sont favorables.  
gation naturelle de ces  
loin des centres d'in-  
être grandement faci-  
tuellement par le trans-  
ntes lorsqu'on renou-  
ation, mais aussi par  
ons culturales, comme  
scarifiage et le sar-  
me la culture des frai-  
ique sur des étendues  
es, il y a bien des  
essifs que l'on ne peut  
er dans la pratique,  
exemple la stérilisa-  
ar la vapeur et le trai-  
nique. De même,  
n'avons pas trouvé  
ésistantes, il faut met-  
nce dans le choix de  
es pour renouveler la  
dans la pratique de  
a (l'enlèvement des  
es) et les assolements.  
it trop insister sur la  
voir de bonnes pous-  
ransplantation. Qu'ils  
its sur place ou qu'ils  
de pépinières, on ne  
er que les plants dont  
nt blanches et saines  
r sans hésitation tous  
s racines sont foncées  
s. Il faut laisser s'é-  
ériode de cinq ou six  
t de planter des frai-  
terre où la maladie a

annoncent les récoltes  
et de framboises  
ns Québec  
e suivant vient d'être  
e Service de la Divi-  
s à Ottawa.  
es Fraises  
On ne signale pas que  
causé des dégâts sauf  
es étendues basses et  
ns paraissent en géné-  
es. Il est encore trop  
mer la floraison ma-  
s sont favorables. Il  
hangement apprécia-  
ndue plantée dans les  
istricts de production  
aison à l'année der-

framboises  
et de beaucoup de  
par suite des froïds  
is le reste est généra-  
cat sain. L'étendue  
ncipaux districts de  
st à peu près la même  
ernière.

# LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE HEBDOMADAIRE POUR LA FERME ET LE FOYER RURAL

Volume XXII—Henri Gagnon, Président,

QUÉBEC 31 MAI 1934

Frs Fleury, Gérant.—Numéro 22

LES producteurs de fruits associ-  
és de la Colombie-Anglaise  
ont retourné à leurs membres pour  
la vente de 470,000 boîtes de pom-  
mes McIntosh environ 55c, pour  
la catégorie "fancy" et 40c pour  
la catégorie "C" ce qui représente  
une valeur totale de \$68,436.

ON annonce que le Colonel Syd-  
ney E. Francis, secrétaire de  
la Société d'Agriculture des Can-  
tons de l'Est et gérant de l'Exposi-  
tion de Sherbrooke a résigné ses  
fonctions.

M. C. B. Howard, député du  
comté de Sherbrooke aux Commu-  
nes a été élu président de la Com-  
mission de l'Exposition, il succède  
à ce poste à M. E.-M. Tétreau de  
Sherbrooke. La Commission an-  
noncera sous peu la nomination du  
nouveau gérant.

RAPPELONS-NOUS bien que  
sur 3,039,667 quintaux de  
fromage exportés en 1933 sur le  
Royaume-Uni; la part du Canada  
n'a été que 529,175 tandis que  
la Nouvelle-Zélande en a exporté  
2,059,393 quintaux.

EN avril 1934, la production des  
fromageries s'élève à 113,000  
lbs contre 170,189 lbs en 1933 —  
soit 33.9% de moins que l'année  
dernière. Il s'est fabriqué 3,100,-  
000 lbs de beurre, à rapprocher de  
2,938,000 lbs l'année dernière ou  
5.5% de plus, selon le rapport que  
vient de publier le Bureau de la  
Statistique du Service de l'Econo-  
mie rurale de Québec.

ONTARIO produit 85% du foin  
de luzerne récolté au Canada.  
Nos cultivateurs devraient avoir  
un culte plus prononcé pour la  
culture de cette légumineuse dans  
la province de Québec. Le foin de  
luzerne est tellement riche en pro-  
téine qu'il contribue à abaisser le  
coût de production du lait. Lors-  
que les pâturages ne sont pas ex-  
cellents voire en juillet et août le  
cultivateur qui possède une bonne  
luzernière est moins embarrassé  
pour maintenir à un bon niveau  
la production de ses laitières.

LE prix de revient des tabacs à  
cigares aux Stations expéri-  
mentales de Farnham et de l'As-  
sompction, Québec, a été en moy-  
enne de \$150.87 l'acre de 1930 à  
1932. Lorsque la production moy-  
enne atteint 1,499 livres par acre  
le prix de revient est de 10.1c la  
livre. Comme le prix de vente en  
ces trois dernières années n'a pas  
dépassé 6.1c par livre, la valeur  
de la récolte a été de \$89.94 par  
acre. Dans toute la province de  
Québec les rendements ont été  
loin d'être égaux à ceux des Sta-  
tions expérimentales, la moyenne  
ne dépassant pas 955 livres à l'a-  
cre. Pour produire un acre de  
tabac à cigare il faut 311 heures de  
travail manuel et 94 heures d'éner-  
gie chevaline.

## D'une semaine à l'autre

C'EST au mois d'août, en 1920  
que la première pyrale euro-  
péenne du maïs a été découverte  
au Canada, dans le comté de Wel-  
land, Ontario.

Chez nous une lutte formidable  
a été entreprise par le Ministère de  
l'Agriculture de Québec, Service  
de l'Entomologie, pour en débar-  
rasser nos champs de maïs sucré  
dans la région de culture marai-  
chère de Montréal et au sud-ouest  
de la province.

Ce travail se poursuit encore  
activement cette année sous la  
direction vigilante de M. Pellerin  
Lagloire. Si les producteurs de  
blé-d'Inde veulent bien se plier  
aux instructions qui leur sont don-  
nées il ne fait pas de doute que  
nous réussirons à atténuer considé-  
rablement les ravages de ce petit  
ver qui a tôt fait de ravager une  
belle récolte.

Quelle que soit l'efficacité d'un  
remède ou d'un régime, il ne peut  
produire de résultats complets si  
l'on ne suit qu'à moitié la direc-  
tion prescrite.

organiser dans les centres urbains  
où l'on peut atteindre plus facile-  
ment la ménagère, celle qui dans  
nos foyers a mission d'administrer,  
pour le moins, cette partie du bud-  
get familial qui concerne la table  
de famille.

Quand nous lisons l'histoire des  
Sociétés Coopératives agricoles des  
Etats-Unis; il y en a de toutes  
sortes et des centaines; on sait de  
même à quel haut degré nos voi-  
sins du sud ont poussé le système  
de la spécialisation, presque à tous  
les chapitres, qu'il s'agisse de pro-  
ducteurs d'oranges, de citrons, de  
prunes, de pois à conserves, de  
petits fruits, d'œufs, de beurre ou  
de fromage ou de tabac, l'auteur  
consacre souvent plus qu'un para-  
graphe à citer les hauts faits de la  
publicité pour stimuler la deman-  
de, par tout un pays, voire même  
par tout un continent de telle ou  
telle production organisée.

Puisque incidemment je dois écri-  
re "production organisée", je dois  
aussi ajouter que c'est une condi-  
tion essentielle au succès d'une

donnée récemment à Montréal.  
Je rapporte ses paroles: "Nous  
déplorons l'individualisme outran-  
cier de trop de nos cultivateurs.  
Ils vendent à part. Ils veulent  
bien réussir mais à condition que  
le voisin n'ait pas le même succès.  
Ils seraient disposés à faire certai-  
nes choses pourvu que le voisin  
n'en profite pas".

Le mot d'ordre de la coopéra-  
tion "Chacun pour tous, tous pour  
chacun", n'a pas encore pénétré  
partout comme on le voit, cepen-  
dant plus nous hésitons à l'adopter  
et le mettre en pratique plus nous  
retardons la venue de notre pros-  
périté.

Je me demande quel sort serait  
réservé au quidam qui tenterait  
d'aller prêcher cette doctrine de  
l'individualisme trop en honneur  
chez nous dans un pays agricole  
comme le Danemark qui, en moins  
de cinquante ans, de ruiné qu'il  
était au point de vue agricole  
est devenu aujourd'hui assez fort  
pour commander sur les grands  
marchés mondiaux. F.F.

ERREUR de croire que les gou-  
vernements peuvent tout faire  
seuls", disait mardi soir dernier  
M. Léo Pelland, C. R., président  
général de la Société Nationale  
Saint-Jean-Baptiste de Québec, en  
parlant de colonisation devant un  
auditoire nombreux, en la salle  
paroissiale de Saint-Malo de Qué-  
bec, seul remède efficace pour ré-  
médier à la crise de chômage dont  
la dernière heure n'est pas encore  
sonnée.

Si l'État a le devoir d'agrandir  
notre domaine national en encou-  
rageant, dans la mesure de ses res-  
sources, le retour à la terre, nous  
avons, nous, citoyens des villes et  
des campagnes le strict devoir de  
former une opinion ruralisante, et  
de ne pas rester sourds aux ap-  
pels qui sont faits actuellement  
par les plus hautes autorités reli-  
gieuses et civiles, à commencer par  
Son Eminence le cardinal archevê-  
que de Québec, en faveur du se-  
cours aux colons.

"La Société diocésaine de Colo-  
nisation fondée à Ste-Anne de la  
Pocatière, il y a à peine un an",  
continuait M. Pelland", a déjà à  
son actif une somme de résultats  
remarquables. Elle a établi dans  
le canton Roquemaure, en Abitibi  
sur des lots obtenus du gouverne-  
ment, 64 nouveaux colons, qu'elle  
suit d'une façon vraiment pater-  
nelle et n'ayant comme fonds dis-  
ponibles outre des vivres, des vête-  
ments, des instruments aratoires,  
et autres provisions obtenues de  
plusieurs marchands de la cité de  
Québec, qu'une somme de \$1034.-  
00. Le lecteur qui calcule verra  
que cela ne représente qu'un se-  
cours en argent de \$16.15 par  
famille.

Ce résultat est merveilleux. Il  
faisait dire au président général

(Suite à la page 221)

## EN JUIN

LES principaux événements agricoles qui se dérouleront au cours  
de juin sont les suivants: Du 5 au 8 juin, l'Exposition d'Orms-  
town. Les experts qui jugeront le bétail sont:

Chevaux de traits: M. T. P. Devlin, de Winnipeg; chevaux légers;  
Ed. Watson, Toronto.

M. René Trépanier fera le classement des exhibits de race bovine  
Ayrshire, tandis que M. R.-P. Charbonneau jugera les classes de  
bétail Holstein.

L. C. McQuat, agent agricole du C. P. R., fera l'expertise des bovins  
Jersey; M. Alex. Ness, les classes de bœuf de boucherie et M. Andréa  
St-Pierre, les bovins de race Canadienne.

Les races ovines seront classées par le professeur E.-W. Crompton,  
du collège Macdonald; M. L.-H. Hamilton, les races porcines et M.  
Lucien Crevier les exhibits avicoles.

Du 13 au 16 juin, exposition de Lachute, Cté Argenteuil.

Du 25 au 28 juin, au Collège Macdonald, grand congrès annuel  
de l'Association des producteurs de Semences et de la Société cana-  
dienne des techniciens agricoles.

A lire dans ce numéro, la suite  
de l'étude de M. Bernard  
Baribeau sur la "consommation  
décroissante de la pomme de terre  
au Canada. Dans cette partie de  
son sujet, notre collaborateur ram-  
ène sur le tapis, un sujet sur  
lequel nous avons fréquemment  
attiré l'attention de nos lecteurs;  
l'éducation du consommateur sur  
la valeur de nos productions agri-  
coles, afin qu'il les préfère à celles  
qui nous viennent encore du pre-  
mier, du deuxième et quelque fois  
du 5e voisin.

Cette éducation ne peut se faire  
d'une façon très pratique que si  
l'on a recours, intelligemment à la  
publicité.

En l'occurrence ce terme "publi-  
cité" ne se limite pas seulement à  
la réclame dans les journaux, mais  
également aux conférences et dé-  
monstrations que l'on pourrait

bonne campagne de publicité.

L'expérience de nombreuses an-  
nées est là pour prouver que la  
publicité que l'on fait autour d'un  
produit n'est profitable que dans  
la mesure où l'objet annoncé ré-  
pond parfaitement à la réclame  
qui en est faite. Au contraire les  
résultats sont funestes si le produit  
est défectueux, ou si nous ne pou-  
vons fournir en quantité suffisante  
et de la qualité requise pour satis-  
faire à la demande.

Evidemment, le cultivateur  
averti a compris dans ce qui pré-  
cède, que seuls des producteurs  
associés en coopératives ne peu-  
vent songer à des entreprises com-  
me celle que nous souhaitons, et  
de là vient pour notre classe agri-  
cole ce besoin de s'unir et d'agir de  
concert.

L'hon. M. Godbout, le déclai-  
rait dans des conférences qu'il a



## EXPLOITATION ANIMALE

**Porcs, moutons et veaux pour le marché**

Dans le rapport que le Commissaire canadien en Industrie animale vient de publier sur le classement des bestiaux expédiés aux cours à bestiaux ou aux sauteurs, nous puissions les notes suivantes.

Nos expéditions de porcs accusent une avance notable sur celles du mois correspondant de l'année dernière, et pour les trois premiers mois de 1934 nos consignations dépassent de 3948 têtes celles de la même période de 1933.

Sur 4866 porcs dont 3215 sont allés aux cours à bestiaux et 1651 aux salaisons, 430 têtes ou 9% des sujets ont été classés "select" 1593 porcs ou 32½% "bacon" et 1578 têtes ou 32%, porcs à étal. La balance, soit 27%, est allée aux diverses catégories inférieures.

Les comtés en avance sur l'an dernier pour les expéditions de porcs de marché sont ceux d'Arthabaska, Bagot, Brome, Chateauguay, Hull, Labelle, Laprairie, Laval, Lotbinière, Matane, Mégantic, Pontiac, Richelieu, Richmond, Rouville, Shefford, Sherbrooke, Soulanges, Stanstead, St-Hyacinthe, St-Jean, St-Maurice, Deux-Montagnes, Vaudreuil et Yamaska.

Ontario est en recul sur ses expéditions pour le mois de mars. Elles se chiffrent par 90628 têtes contre 95875 pour mars 1933. Les sujets ont été classés ainsi: 24618 ou 27% "select"; 48403 ou 57% "bacon"; 10474 ou 11%, porcs à étal. Pour les trois premiers mois de l'année 1934, Ontario accuse un recul sur l'année précédente de 32358 têtes.

Pour les veaux nos expéditions sont inférieures à celles de l'an dernier. De janvier à avril, elles s'élevaient cette année à 9532 têtes à rapprocher de 9760 en 1933. Le total pour mars seulement est de 3225 veaux contre 3535 l'année dernière. Il en est de même pour les agneaux et les moutons. Nos envois ont été de 395 sujets contre 614 l'an dernier.

Si vous suivez nos pages de prix chaque semaine, nous les croyons très à point, vous n'êtes pas sans observer que le prix du porc se maintient assez bon. Encore la semaine dernière le porc commandait un prix inférieur seulement d'une fraction de sou au prix de 1934 à 8¾c. Il est heureux que plus de nos cultivateurs soient en état de profiter de ce marché.

Récemment M. E. A. Howes, de la faculté de l'Agriculture à l'Université de l'Alberta publiait dans "Scientific Agriculture" une intéressante conférence dont nous extrayons le passage suivant:

## UN ELEVEUR D'OCCASION

"Le jeune cultivateur de demain aura cessé, je crois, d'être un éleveur d'occasion. Vous savez ce que je veux dire—un homme qui se lance dans l'élevage des porcs lorsque le lard se vend cher et qui le quitte brusquement pour se lancer dans autre chose lorsque les marchés sont encombrés de porcs et que les prix baissent. Si le blé se vend cher, il

(Suite à la page 219)

**Station expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière, Qué.****Lettre hebdomadaire aux cultivateurs****SURVEILLONS LES BETES A PATATES.**

C'est généralement quand le début de la saison a été sec que les insectes ravageurs affluent en abondance. C'est le cas de la température cette année et il est à prévoir que nos récoltes seront sérieusement affectées. Parmi les plus dangereux, il y a la mouche à patates qui commence ses dégâts dès que les jeunes plants sortent de terre, soit de 3 à 4 semaines après la plantation.

Pour s'en défendre, dès leur apparition, il faudra se hâter de les empoisonner par un arrosage spécial en faisant dissoudre un litre de vert de Paris et 1½ livre d'arsenate de plomb dans 40 gallons d'eau, ou encore 3 livres d'arsenate de plomb seul dans la même quantité d'eau. A cette époque, ce sont celles qui ont hiverné dans le sol qui sont à craindre puisque chacune d'elles peut pondre de 500 à 1000 œufs.

Il est donc très important de les détruire avant même qu'elles aient commencé la ponte pour enrayer leur multiplication et mieux protéger les jeunes plants contre ces ennemis.

**L'ENTRETIEN DU RUCHER EN JUIN.**

La production du miel dépend grandement des soins donnés aux abeilles à la fin de mai et en juin. Le manque de nourriture durant cette période retarde l'élevage du couvain et compromet la récolte de miel de trèfle. C'est donc le temps de visiter de nouveau chaque colonie et de donner des provisions s'il y a lieu. Si vous n'avez pas de miel disponible, donnez du sirop fait de 2 parties de sucre et 1 partie d'eau. S'il y a du miel operculé, brisez quelques-uns des opercules et placez ces rayons près du nid à couvain. Les colonies faibles pourraient être renforcées en leur donnant un rayon de couvain qui est déjà en train d'éclore des

abeilles provenant d'une très forte colonie.

Aussitôt que la ruche est bien remplie d'abeilles, il faut y ajouter une autre chambre à couvain par-dessus la première pour donner plus de place à la reine et obtenir une production maxima de couvain.

**LA CONFECTION D'UNE PFLOUSE.**

La première condition à remplir est de préparer le terrain par un labour profond afin de l'ameublir suffisamment et par là permettre une meilleure reprise de la graine. Si le terrain est rocailleux ou incapable de faire germer la graine, il est nécessaire d'ajouter 3 à 4 pouces de terre franche. Aussitôt que le sol est émiétté, c'est l'heure propice de niveler le terrain et de lui donner la pente que l'on veut pourvu qu'il n'y ait pas de mottes afin d'employer régulièrement la coupeuse à gazon. Le roulage doit être fait avant le semis afin de rendre le terrain plus compact et le semis plus régulier. Il est également bon de rouler après l'ensemencement afin d'établir un meilleur contact entre la graine et le sol et de hâter la germination.

Si des engrais sont appliqués, ils doivent être bien mélangés au sol. Le fumier a l'inconvénient d'apporter avec lui nombre de mauvaises graines. Mieux vaut ajouter plutôt du superphosphate au taux de 300 livres à l'acre lors de la préparation du terrain et l'arroser avec une solution de 3 livres de nitrate de soude dans 40 gallons d'eau dès que l'herbe est longue de 1 à 1½ pouce.

Tant qu'au semis, il est recommandable de s'en tenir au mélange offert en vente par les maisons de commerce.

Il est bon d'arroser peu souvent mais beaucoup à la fois, et couper l'herbe régulièrement pourvu qu'elle ne soit trop rasée à l'automne. L'herbe longue constitue un matelas de protection pour la jeune plante contre l'hivernement.

**ST-ISIDORE, patron des laboureurs**

L'Eglise dans sa bonté maternelle a donné des patrons non seulement aux nations mais aussi aux diverses classes de la société. Ainsi les musiciens sont fiers de trouver un modèle en Ste-Cécile. De leur côté, les avocats peuvent invoquer St-Yves. Et les automobilistes! Ils ont confiance à St-Christophe. Son effigie est à sa place à l'intérieur d'un Ford V8, d'un Chevrolet, d'un Chrysler du type "air flow", bref dans toutes les marques de chars qui puissent exister. L'image de St-Christophe est donc une garantie contre les accidents pourvu que la personne au volant n'ait pas la folie de la vitesse.

Eh bien, cultivateurs, avez-vous déjà songé que vous possédez vous aussi un puissant protecteur? Permettez que je vous le présente. C'est St-Isidore. Je l'appelle votre agronome du ciel. Confiez-lui sans crainte vos tracas et vos ambitions. Vous désirez réussir? Très bien!

(Suite à la page 219)

## AU POTAGER

**Le chou-fleur**

La culture du chou-fleur demande un soin tout particulier elle exige même du maraîcher qui se livre à cette culture des connaissances particulières, en tout cas plus que le réclame la moyenne des autres plantes du potager, si on veut produire quelque chose de très bien.

Il est important de s'assurer la graine de premier choix, précaution élémentaire d'ailleurs et qui s'applique à toutes les cultures. Le sol qui doit recevoir les plants doit être riche en humus, c'est-à-dire un terrain dans lequel on aura enfoui au moyen de la charrue une récolte verte ou une bonne fumure. Un excellent moyen de stimuler la croissance consiste à appliquer environ tous les dix jours du nitrate de soude, au taux d'une demi-cuillerée à thé par plantule, en augmentant graduellement la dose jusqu'à une cuillerée et demie par plant. On fera ces applications jusqu'au moment où le chou commencera à pommer. Il faudra prendre bien soin que le nitrate de soude ne touche ni aux tiges ni aux feuilles. Il faut que la terre soit bien tassée au pied; cultiver fréquemment mais superficiellement. En attachant les feuilles sur la fleur, la tête blanchit plus vite. Lorsqu'il fait chaud la pomme peut blanchir dans trois jours, mais cela peut prendre environ une semaine si la température se maintient au frais, et quelque fois jusqu'à deux semaines en automne. Les longues périodes de temps froid et les grandes sécheresses nuisent considérablement à cette récolte.

**Le pommier sauvage et ses méfaits**

Les pommiers sauvages donnent asile à toutes sortes de fléaux du verger; la pyrale des pommes, le kermès coquille d'huile, le ver de la pomme ou "ver chemin de fer", la tordeuse de la feuille, différents insectes qui se nourrissent des feuilles et d'autres. Leur tronc, leurs branches, leurs feuilles et leurs fruits, sont des foyers de propagation pour ces insectes nuisibles qui se portent de là sur les arbres du verger. Eparpillés comme ils le sont dans les pâturages du fond de la ferme et le long des rangées de clôture, ces pommiers sauvages, presque toujours mal entretenus, broussailleux, laids à voir et tout à fait inutiles pour la production des fruits, constituent un danger constant pour les vergers cultivés sur les champs voisins. Il y a un service qu'ils peuvent rendre cependant. Le bois de pommier fait un bon combustible, et cette année où que la neige a empêché tant de cultivateurs de couper leur bois dans les forêts, on pourrait songer à abattre et à utiliser ces arbres qui sont dangereux pour les vergers de la ferme. La Division de l'Entomologie, du Ministère fédéral de l'Agriculture, qui fait une guerre sans trêve à ces insectes, fait remarquer que cet hiver au Nouveau-Brunswick les branches des pommiers sauvages portaient un grand nombre d'œufs de chenilles à tente, ce qui fait prévoir une forte invasion de ces insectes en juin.

**COMMENT Y REMEDIER PAR L'ANNONCE.—PUBLICATION DE RECETTES.—BONS ETALAGES.—COOPÉRATION, ETC.**

Suivant le point de vue se place on dira d'un article est en surproduction ou demandé. Qu'un industriel des producteurs d'une sorte comme les oranges, par exemple, ont une diminution de consommation de leurs produits d'année en année, et de rechercheront un moyen de réduire la consommation. Ils prépareront à combattre la production et les prix ruis. Le Canadien mange tout autre l'ordinaire mais la variété est telle qu'une concurrence effrénée entre en jeu. Des particuliers voient déjà à craindre le choix du consommateur. Ils ont recours à la publicité sous ses formes, journaux, revues, des pancartes, panneaux et étalages. Ces annonces en relief la valeur intrinsèque des aliments, leur richesse en vitamines, leur valeur économique, leurs qualités aux points de vue de santé et d'appétit. Cette méthode joue encore un autre rôle: tant puisqu'elle agit comme aide-mémoire constant, et influençant les pensées, desirs de la ménagère et consommateur.

Un autre mode efficace de propagande consiste dans la publication d'articles publicitaires spécialement dans les revues par la femme, préparées par les autorités en alimentation diététique, expliquant la valeur et les avantages de tel produit en particulier au point de vue de la nutrition. Ainsi, par exemple, les pommes de terre possèdent de vitamines "A", un grand nombre de vitamines essentielles à la vie et à la santé, qui exercent un effet favorable sur le système; les ménagères qui pourtaient être intéressées à la santé de leur famille. De tels articles exercent une influence favorable sur la diète.

Un autre mode de propagande fort efficace lui aussi, c'est la publication de recettes où se trouvent des produits annoncés. Les des pamphlets intitulés "50 façons d'apprêter la terre pour 50 jours" par les producteurs de terre de l'Etat du Pennsylvanie, du Collège d'Agriculture de Wisconsin, il y a quelques années, fut une idée splendide. Les consommateurs pour qui on a préparé des pommes de terre cuites ou bouillies. On a découvert de nouvelles façons de ce produit; lesquelles satisfaisantes sans doute, ont été l'option de tout autre.

L'industrie laitière nous fournit un exemple de ce qui peut être accompli dans ce domaine. Les "Coopératives Laitières", financées par les producteurs et les consommateurs, ont entrepris des campagnes de publicité et de propagande dans plusieurs



**AU POTAGER**

**chou-fleur**

Le chou-fleur demande un soin particulier elle ne se sème pas en place, elle se sème en pépinière. Cette culture des choux-fleurs, en tout cas, ne réclame la moyenne des plantes du potager, si ce n'est de produire quelque chose de bon.

Il est important de s'assurer que le premier choix, précocité, soit fait d'ailleurs et qui s'applique à toutes les cultures. Le chou-fleur doit recevoir les plants riches en humus, c'est-à-dire dans lequel on aura employé la charrue ou le moyen de la charrue ou une bonne fumure. Le moyen de stimuler la croissance consiste à appliquer en les dix jours du nitrate au taux d'une demi-livre par plantule, en augmentant graduellement la dose jusqu'à cueiller et demie par semaine. On fera ces applications au moment où le chou commence à pommer. Il faudra en soin que le nitrate de chaux ne soit pas appliqué à la terre, car il faut que la terre soit au pied; cultiver fréquemment, mais superficiellement, les feuilles sur la terre blanchit plus vite. On fait chauffer la pomme de terre dans trois jours, on peut prendre environ une température se maintenant à 100 degrés, et quelque fois jusqu'à 120 en automne. Les périodes de temps froid et de sécheresses nuisent considérablement à cette récolte.

**Les méfaits des insectes sauvages**

Les insectes sauvages donnent toutes sortes de fléaux à la pyrale des pommes, le ver de la feuille, le ver de la tige ou "ver chemin", la chenille de la feuille, les insectes qui se nourrissent des tiges et d'autres. Leur présence, leurs feuilles jaunies, sont des foyers de danger pour ces insectes nuisibles. Ils portent de là sur les vergers. Eparpillés, ils sont dans les pâturages de la ferme et le long des clôtures, ces pommes, presque toujours tenues, broussaillées, et tout à fait inutiles à la production des fruits, un danger constant pour les vergers cultivés sur les bords. Il y a un service à rendre cependant. Le pommier fait un bon feu, et cette année là, on a empêché tant de culottes de couper leur bois dans les vergers. On pourrait songer à utiliser ces arbres qui sont si utiles pour les vergers. La Division de l'Entretien du Ministère fédéral de l'Agriculture, qui fait une guerre constante à ces insectes, fait rendre cet hiver au Nouveau Brunswick les branches des vergers qui servaient autrefois de chenilles, qui font prévoir une forte diminution de ces insectes en juin.

**COMMENT Y REMEDIER.— PAR L'ANNONCE.— PAR LA PUBLICATION DE TRACTS ET DE RECETTES.— PAR DE BONNS ETALAGES.— PAR LA COOPÉRATION, ETC.**

Suivant le point de vue où l'on se place on dira d'un article qu'il est en surproduction ou moins demandé. Qu'un industriel, ou des producteurs d'une spécialité comme les oranges, par exemple, voient une diminution dans la consommation de leurs produits, d'année en année, et de suite ils rechercheront un moyen d'augmenter la consommation où ils se préparent à combattre la surproduction et les prix ruineux. Le Canadien mange tout autant qu'à l'ordinaire mais la variété des aliments est telle qu'une compétition effrénée entre en jeu. Des intérêts particuliers voient déjà à influencer le choix du consommateur. On recourt à la publicité sous toutes ses formes, journaux, revues, grandes pancartes, panneaux-réclames et étalages. Ces annonces mettent en relief la valeur intrinsèque des aliments, leur richesse en vitamines, leur valeur économique et leurs qualités aux points de vue de santé et d'appétit. Cette publicité joue encore un autre rôle important puisqu'elle agit comme un aide-mémoire constant, dirigeant et influençant les pensées et les désirs de la ménagère et du consommateur.

Un autre mode efficace de propagande consiste dans la rédaction d'articles publicitaires, particulièrement dans les revues lues par la femme, préparées par des autorités en alimentation et en diététique, expliquant en détail la valeur et les avantages d'un produit en particulier au point de vue nutrition. Ainsi, par exemple, les pommes de terre possèdent un peu de vitamines "A", un certain nombre de vitamines "B" et un grand nombre de vitamines "C" essentielles à la vie et sont riches en sels qui exercent un effet bienfaisant sur le système; combien de ménagères qui pourtant se soucient de la santé des leurs, le savent. De tels articles sont lus et exercent une influence marquée sur la diète.

Un autre mode de publicité fort efficace lui aussi, c'est la publication de recettes où s'emploie le produit annoncé. La rédaction des pamphlets intitulés "77 modes d'emploi de la pomme de terre" et "50 façons d'apprêter les pommes de terre pour 50 jours" distribués par les producteurs de pommes de terre de l'État du Pennsylvania et du Collège d'Agriculture, Université de Wisconsin, il y a quelques années, fut une idée splendide. Les consommateurs pourront se fatiguer de pommes de terre frites, cuites ou bouillies. On découvrira de nouvelles façons de consommer ce produit; lesquelles seront aussi satisfaisantes sans doute que l'adoption de tout autre légume.

L'industrie laitière américaine nous fournit un exemple frappant de ce qui peut être accompli dans ce domaine. Les "Conseils d'Industrie Laitière", financés par les producteurs et les marchands, ont entrepris des campagnes considérables de publicité et de propagande dans plusieurs grandes vil-

**Consommation décroissante de la pomme de terre DÉPRIMÉE PAR TROP D'ACIDITÉ**

**COMMENT Y REMEDIER**

Par B. BARIBEAU, B. S. A., Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

(Spécial au "Bulletin de la Ferme")

**Un aperçu de la situation au Canada**

(Suite et fin)

les de la République. Résultat: consommation plus grande de lait, de beurre, etc.; et constance de cette consommation. Une ville considérable de l'Est qui n'avait pas une telle organisation vit sa consommation de lait diminuer de 9% à la suite de la dépression, alors qu'un autre centre important de l'Est encore connu une augmentation de 2 pour 100, progrès qu'on attribue avec raison au travail intense accompli pendant dix ans par un tel organisme.

Lorsqu'on considère le coût peu élevé du produit qui nous occupe, on croirait qu'une plus grande consommation suivrait les années de dépression. Tel ne semble pas être le cas.

Il semble que le moment soit fort favorable pour porter à l'attention du public la haute valeur nutritive obtenue avec un dollar dépensé dans l'achat de pommes de terre. Il serait difficile, impossible peut-être, de trouver dans notre diète un seul article, sans égard au prix, qui fournisse tous ou presque tous les éléments nutritifs et qui puisse en même temps s'apprêter de quatre-vingts façons fort appétissantes. On pourrait dire beaucoup de choses sur la qualité en relation avec la consommation. Il n'y a pas de doute que la qualité médiocre réduit, qu'une bonne qualité augmente la consommation de la pomme de terre, surtout en temps de prospérité et dans les classes difficiles. Chaque producteur devrait tendre à la qualité et pour cela devrait éviter la culture dans les sols peu favorables, ou qui donnent des tubercules difformes et à pelure tachetée ou galeuse. La classification sera parfaite et la mise sur le marché attrayante. A cause des conditions atmosphériques et de ces autres facteurs sur lesquels le producteur n'exerce aucun contrôle, la meilleure qualité ne s'obtiendra pas toujours et dès lors la classification, l'emballage parfaits ne sont pas toujours des plus pratiques ou des plus économiques. La piètre apparence ne veut pas dire nécessairement une faible valeur alimentaire et nos consommateurs les plus importants de pommes de terre bien souvent ne sont pas très particuliers ou très difficiles. Ce qu'ils veulent c'est d'en avoir pour leur argent.

Avec des associations de producteurs faisant commerce par toute la province et par tout le Canada, il ne devrait pas être difficile d'inaugurer une campagne de propagande qui favorise la consommation constante de ce produit. Il ne s'agit pas ici d'une campagne pour une localité ou une marque spéciale, mais bien d'une publicité générale dont les fruits profiteraient à tous. Le boucher travaille à intensifier la consommation de la viande, le boulanger offre son pain sous toutes les façons et le laitier fait de la publicité

autour de ses produits, mais si quelque chose doit être fait pour la pomme de terre, c'est aux PRODUCTEURS qu'il revient de le faire. Il ne faut pas s'attendre à ce que le détaillant s'intéresse grandement à cette campagne pour la bonne raison que s'il ne vend pas de patates, il offrira autre chose qui lui donnera un profit égal sinon supérieur. Les producteurs devraient toutefois étudier comment activer les ventes de pommes de terre au lieu de reléguer ce produit plus ou moins à l'arrière plan, montrer les avantages du bon étalage.

Au Canada, on cultive à peu près 525 à 575,000 acres de pommes de terre. Chez nous, dans le Québec, de 135 à 150,000 acres. Combien y en a-t-il de réelle valeur commerciale et combien se trouvent-ils de représentants dans les sociétés coopératives, les syndicats et les associations de producteurs? Une faible contribution (quelques sous) par chaque acre cultivée ou par chaque producteur, rapporterait une somme importante laquelle, sagement dépensée, contribuerait grandement à arrêter la descente actuelle dans la consommation. Un tel mouvement procurerait aux sociétés coopératives, aux syndicats ou aux associations de producteurs de pommes de terre une vie nouvelle et une augmentation dans le nombre des membres. Il fournirait une base commune d'activités. L'intérêt serait le même pour le producteur de semence ou de pommes de terre pour la table puisque le prix des deux augmente ou baisse plus ou moins ensemble et que le succès de l'un et de l'autre marche de pair.

Les pommes de terre sont bonnes, hygiéniques, énergétiques tant pour l'homme et la femme que pour l'enfant. Elles peuvent être apprêtées de différentes façons, toutes attrayantes, que malheureusement le cuisinier ordinaire ignore trop souvent. Elles n'engraissent pas plus que les autres aliments. A valeur nutritive égale, il n'existe pas d'aliment plus économique et c'est ce que les gens recherchent de nos jours. Nous savons tout cela mais la moitié des consommateurs l'ignorent et l'autre moitié a besoin de se la faire répéter. Pourquoi ne pas se servir d'encre d'imprimerie comme d'engrais chimiques, de bouillie bordelaise et de semence certifiée? Il est grand temps de se mettre à l'œuvre.

**CONCLUSIONS**

Les producteurs de pommes de terre doivent se soucier de la consommation de leur produit. Dans ces derniers temps, ils ont porté toute leur attention aux méthodes de production avec un succès marqué dans leurs efforts. Les rendements moyens ont augmenté, au point qu'on rapporte communé-

Il ne peut sûrement y avoir de doute quant à l'efficacité, contre l'acidité, d'un remède qui a su assurer pareil soulagement dans un cas aussi opiniâtre que celui dont nous parle cette femme:

"Durant plusieurs années, je souffris d'acidité sous diverses formes", écrit-elle. "Cette acidité devint telle, que le matin je me levais très déprimée et souffrant de douleurs aiguës. J'essayai les Sels Kruschen et l'effet fut vraiment magique. Les douleurs disparurent et la dépression s'en alla comme un nuage chassé par le vent. Je prends Kruschen chaque jour depuis, c'est-à-dire depuis environ cinq ans, et il n'a jamais manqué de produire son effet merveilleux."—Mlle E. M. H.

L'efficacité de Kruschen doit être attribuée au fait qu'il neutralise les acides et en favorise l'élimination de l'organisme. Et en stimulant l'action régulière des organes éliminatoires, Kruschen empêche l'accumulation de ces acides nuisibles qui sont la cause de tant d'ennuis après le repas.

ment des récoltes de 350 à 400 minots à l'acre. Le coût de production a diminué et la qualité a augmenté.

Pendant que les producteurs pensaient à l'augmentation de la récolte, à l'amélioration de la qualité, ils négligeaient le côté consommateur. Considérant la production totale, on note peu de changements dans les vingt dernières années. Durant ce même laps de temps, la population du Canada a augmenté de trois millions et celle de la province de Québec de près de trois quarts de million. Et pourtant, on n'a pas connu de disette de ce produit. Comme nous le faisons remarquer plus haut, la demande moindre pour la pomme de terre ne peut être attribuée à la dépression; elle provient plutôt d'un changement marqué dans notre diète. Elle est due surtout au fait que l'industrie de la pomme de terre a traversé une époque léthargique alors que les manufacturiers de substituts ont annoncé par tous les moyens possibles leurs nombreux produits.

Il faut que le producteur de pommes de terre s'éveille. Il ne doit pas seulement chercher à récolter le meilleur produit au coût le plus bas, mais il lui faut garder constamment sa marchandise devant le public consommateur. Il doit, pour ce faire, s'organiser. Vous avez des organismes à votre service (coopérative locale, coopérative fédérée, syndicats) et il est tout à votre avantage de les supporter. Producteurs, posons-nous cette question: "La pomme de terre a des yeux, en avons-nous? Un effort sérieux pour attirer l'attention du public sur la valeur de la pomme de terre dans la diète quotidienne résultera indiscutablement en une consommation plus grande et en des conditions plus favorables pour cette industrie.

LA LEGACY, une nouvelle variété d'avoine, produite par le Service des céréales du Ministère fédéral de l'Agriculture, et tirée d'un croisement entre la Bannière et la Quatre-vingts jours a spécialement bien réussi dans le nord de la Saskatchewan, le Centre et le Nord de l'Alberta, et dans les Cantons de l'Est dans le Québec.



### St-Isidore, patron des laboureurs

(Suite de la page 217)

sanctification. Comme vous, cultivateurs, il a travaillé; il a remué ce sol fécond; il a aussi accompli ce geste auguste du semeur que vous exécutez de ce temps-ci à la faveur d'une belle température.

Votre patron vénéré naquit à Madrid vers 1070. Ses parents, qui étaient pauvres, l'élevèrent dans l'amour du sol et le respect du devoir. S'il n'eut pas le bonheur de participer aux bienfaits qu'assure l'Instruction, il reçut d'autre part les lumières de l'Esprit Saint qui le rendirent savant dans la science des saints. Charité envers le prochain et ardeur au travail, voilà les vertus caractéristiques de sa vie.

Charitable, Isidore le fut sans cesse. Les indigents trouvaient en lui un ami sincère. Ce pauvre laboureur ne gardait que la minime partie des fruits de son labeur. Bien plus, il avait une âme si compatissante que sa bonté s'épanchait sur toutes les faibles créatures. Un jour qu'il s'en allait au moulin, il aperçut une volée de colombes et leur offrit sa provision. Ces chères petites firent honneur au festin. Mais le garçon qui l'accompagnait trouva ridicule que l'on jetât ainsi du grain aux oiseaux. Dieu par un miracle récompensa la générosité du saint. Rendu au moulin, quelle ne fut pas sa surprise d'apercevoir ses sacs remplis de grains avec une surabondance dont profita le jeune moine.

Que dire maintenant de son ardeur au travail? Ce fut la principale cause de ses succès. C'était toujours avec un cœur vaillant que ce brave laboureur se rendait aux champs. A l'instar de nos ancêtres et de nos bons habitants d'aujourd'hui qui commencent toujours leur journée par un fervent signe de croix, lui aussi, avait le soin de surnaturaliser son travail. L'œil observateur des maîtres temporels, ne l'inquiétait guère. D'ailleurs, l'omniprésence du Grand Maître qui voit tout et sonde les reins et les cœurs suffisait à sa foi vive pour s'acquitter consciencieusement de ses devoirs.

Voilà un coup-d'œil trop hâtif sur la carrière du patron des agriculteurs, canonisé en 1632. Admirez sa vie c'est déjà bien, mais imitez ses vertus c'est encore mieux. Et comme bouquet final j'apporte ceci: "Cultivateurs, invoquez avec ceux qui s'intéressent à vous, ce noble patron. Demandez-lui la réussite et le courage de traverser avec belle humeur les temps difficiles, lesquels, espérons-le, s'achèvent. Bref, tous tant que nous sommes, honorons St-Isidore en marchant sur ses traces. C'est le plus sûr moyen d'être marqué un jour du sceau des élus de la patrie céleste, grâce que je souhaite... à mes bienveillants lecteurs."

Ce 22 mai 1934, en la fête de St-Isidore.

HENRI LACOURCIERE,  
Asst.-agronome,  
District No 4.

Encouragez nos Annonceurs

### TRIBUNE LIBRE

#### Encore un...attrapé

*Trrr! trrr! trrr!*  
C'est la sonnerie du téléphone qui s'en donne à nous défoncer le tympan.

— Est-ce vous qui vous occupez des terres?

— Parfois, quand ça peut rendre service aux gens.

— Alors voici un cas qui va vous intéresser. C'est celui de la famille de Poléon Laroute, parti de Rivière-du-Loup il y a un mois pour venir s'établir à Montréal. Cette famille est sans le sou, sans gîte. C'est la rue... et rien à se mettre sous la dent. On voudrait que vous les retourniez à la campagne.

— Mais pourquoi ces gens sont-ils venus en ville? Ils devaient pourtant savoir que Montréal est remplie de sans-travail; que la ville ne peut nourrir tous les désœuvrés de la province. Ne lisent-ils pas les journaux? Ils ont dû voir maintes fois que les autorités municipales de Montréal avertissent les cultivateurs de rester chez eux.

— Tout ça c'est bien vrai, mais le beau-frère des Laroute, M. Campagnard, les avait invités de venir à Montréal, leur disant qu'il leur ferait avoir une bonne position.

— Et ils ont été assez naïfs pour croire ça?

#### Calendrier municipal pour le mois de juin

- Le 1er lundi, session ordinaire du conseil local.—Art. 112 C.M.
- Le 2ième mercredi, session ordinaire ou générale du conseil de comté.—Art. 112 C.M.
- Du 1er au 15, rapport écrit au conseil par l'inspecteur municipal des notes qu'il a prises relativement à l'état des ouvrages publics mis sous sa surveillance. (Aussi en oct.)—Art. 568 C.M.
- A partir du 20, destruction des mauvaises herbes qui croissent sur les chemins municipaux, (avant le 10 juillet).—Art. 477 C.M.
- En juin et juillet, confection du rôle d'évaluation à tous les 3 ans.—Art. 650 C.M.
- Revision annuelle du rôle d'évaluation.—Art. 675 C.M.

— Naturellement, et ils sont venus.  
— Et la position, c'est M. Campagnard qui l'a gardée?

— Non. Il vit lui-même des secours directs avec sept enfants à nourrir.

En somme c'est le cas ordinaire du terrien parti pour la ville, vivant de charité publique mais essayant encore d'épater les parents et les amis restés aux champs, espérant qu'ils ne viendront pas en dépit de l'invitation lancée par vantardise.

Et contre toute prévisions les Laroute sont venus.

Et ils sont ainsi des centaines arrivés en ville sur invitation de parents ou d'amis leur garantissant du travail rémunérateur cependant que les gens de la ville ne peuvent trouver à se placer.

La famille Laroute mourra-t-elle de faim en ville?

Espérons que non; qu'on pourra la retourner à la campagne. Mais ce n'est pas certain.

Si les citoyens qui vivent de charité publique cessaient d'inviter des gens en leur promettant des positions lucratives, la migration vers la métropole serait sûrement moins considérable.

Et tant de gens s'en porteraient mieux.

J.-E. LAFORCE.

### La défense des cultures

#### Formule pour préparer la bouillie bordelaise

Un bulletin sur les insectes qui nuisent aux légumes et les moyens de les combattre, que vient de publier le Ministère fédéral de l'Agriculture, dit que la bouillie bordelaise, qui avait été faite en premier lieu pour combattre les maladies, est aussi employée contre, bien des espèces d'altises et quelques cicadelles. C'est aussi la solution presque toujours employée comme solution de base dans les pulvérisations contre les bêtes à patates, car c'est le remède régulier pour bien des maladies importantes de la pomme de terre. On prépare la bouillie bordelaise en mélangeant ensemble du sulfate de cuivre, de la chaux hydratée et de l'eau dans les proportions suivantes:—sulfate de cuivre, (finement broyé) 4 livres; chaux hydratée 6 livres; eau 40 gallons. On modifie grandement cette méthode en se servant de sulfate de cuivre finement broyé et de chaux hydratée.

Après que la cuve a été remplie d'eau; on met le moteur en marche et l'on ajoute graduellement la quantité exacte de sulfate de cuivre finement broyé. Lorsque l'agitateur marche, la poudre fine sera dissoute parfaitement en 5 minutes. Dans l'intervalle on met la chaux hydratée dans un grand

### La médecine vétérinaire

Par Dr J.-A.-E. BÉDARD, M. V.  
Réponse aux consultations

QUESTION A E. L.—J'ai une jument qui est bien saine, mais qui reste maigre et possède un mauvais poil, malgré les fortes rations que je lui donne pour la faire engraisser. Je doute un peu qu'elle ait des vers blancs.

RÉPONSE.—Plusieurs causes peuvent occasionner un mauvais poil, entre autres, les mauvaises dents, mauvaise digestion, un grand nombre de vers, etc.

Contre les vers, vous pourrez utiliser la préparation suivante:

Couperose 1 once  
Gentiane en poudre 1 once.

Diviser le tout en 12 paquets et en donner un matin et soir dans la portion.

Question.—A J. P.—J'ai une jument de 4 ans que j'ai achetée le printemps dernier. Elle était maigre, et maintenant elle est devenue grasse et semble en très bonne santé, mais elle a une sorte de petite gale sur le corps un peu partout, ça ressemble à des petits boutons qui forment ensuite une gale. Cette jument a des vers.

J'ai aussi une jument du même âge qui semblait en bonne santé la veille, et le lendemain, elle était beaucoup, ayant le poil humide toute la journée, (malgré le temps frais et le grand vent) elle ne restait jamais tranquille, pleurnichait et ruait (pas fort cependant). Pourriez-vous me dire de quelles maladies sont atteints mes juments, et que me conseillez-vous de faire?

S. V. P.—M'enseigner un remède pour les vers. Aussi, recommandez-vous les capsules Rawleigh pour les vers?

Réponse.—Contre les vers, je vous recommande la préparation suivante:

Couperose 1 once  
Gentiane en Poudre 1 once.

Diviser le tout en 12 paquets et en donner un matin et soir dans la portion.

Quant aux gales, il faudra les nettoyer avec de l'eau et du savon, assécher, et les toucher avec de la teinture d'iode.

Votre deuxième jument paraît souffrir de oedèmes sourdes qui peuvent être dues à des vers. A tout événement, il faudra ajouter à sa ration une cuillerée à soupe de mélasse, matin et soir.

Relativement à la capsule Rawleigh, je n'ai pas eu l'occasion d'en faire l'analyse, par conséquent, je ne puis vous les recommander.

### Porcs, moutons et veaux pour le marché

(Suite de la page 217)

laboure de la terre qui devrait être laissée en pâturage et qui n'aurait jamais dû peut-être être labourée, et lorsque les prix du blé baissent, il est prêt à essayer autre chose. Cet homme-là n'est pas un cultivateur; il se pose en cultivateur, mais il ne l'est pas. J'espère que le jeune homme hypothétique que nous considérons aujourd'hui mettra son argent de côté pour en faire un bon placement lorsque les prix sont avantageux et qu'il saura mieux faire que de jeter le manche après la poignée et de tout abandonner parce que les prix ont baissé".

Présenté sous une autre forme et dit dans un autre milieu ce thème n'est pas moins identique à celui dont nous vous avons déjà entretenu. On pourrait dire qu'il n'y a que l'harmonie qui charme un peu plus peut-être parce que le son vient de plus loin.

F. F.

vres de sulfate de cuivre (déshydraté et très finement moulu); 80 livres de chaux éteinte; 8 livres d'arséniate de chaux.—Bulletin sur les insectes qui nuisent aux légumes, Ministère de l'Agriculture.

#### A propos de sauterelles

Le Ministère de l'Agriculture des Etats-Unis essaie actuellement un nouvel appât pour les sauterelles, où la mélasse est remplacée par de l'huile dans le mélange de son et d'arsenic. On dit que ces appâts huilés ne se détériorent pas aussi rapidement que la mélasse pendant la conservation. Au Canada on a trouvé que l'appât mélangé avec de l'eau attire beaucoup les insectes parce que les sauterelles aiment à boire en mangeant.

### SECTION FEMININE

#### Au Parc

Connaissez-vous le fleuve d'où nous vient

Lorsque le temps l'œil et le caresse. Au qui nous apparaît. L'après, la flèche élanée c'est St-Romuald, c'est St-Joseph de la Déliv allume des reflets d'inc

Sur le fleuve, c'est le puissant transatlant de voyageurs, les bate tes, la voile d'une goé que le bruit de son mo

Tout cela se succ spectacle reposant que contempler les teintes pas et toute la gamme et les arbres à tenter le

Les automobiliste aussi appréciable au b c'est de se promener détail. L'on peut se re talus ou, accoudé sur le loyalisme exprimé par

L'on pourrait mé champs furent jadis le héroïques nous donne tence que nous menon



Si vous voulez transfo sine, vous pouvez faire mousseline avec une bord de la couleur qui domine, d'employer le rouge, le ja Avec des boîtes vides de café que vous conserverez les décorer également et pour le thé, café, sucre, sont petites pour les di dont vous vous servez.

#### Bons résultats

"J'ai obtenu de bons Novoro du Dr. Pierre", de Champlain de Bay "Mon estomac fonction mieux, je puis manger t désirer sans ressentir de dors beaucoup mieux. J pas être sans Novoro da —A cause de ses effets les procédés de la di l'élimination cette méde recommandable est deve de famille le plus popul ne pouvez pas l'obteni voisinage, écrivez au Fahney & Sons Co., 25 Blvd., Chicago, Ill. Livré exempt de douane



**Cine vétérinaire**

A. E. BÉDARD, M. V.  
aux consultations

E. L.—J'ai un jument qui est  
qui reste maigre et possède un  
gré les fortes rations que je lui  
re engraisser. Je doute un peu  
blancs.

Plusieurs causes peuvent occasion-  
ner, entre autre, les mauvaises  
digestion, un grand nombre de  
vous pourriez utiliser la prépara-

perose 1 once  
siane en poudre 1 once.

en 12 paquets et en donner un  
la portion.

F.—J'ai une jument de 4 ans  
e printemps dernier. Elle était  
nant elle est devenue grasse et  
une santé, mais elle a une sorte de  
dors un peu partout, ça ressemble  
ns qui forment ensuite une gale,  
verts.

Un jument du même âge qui semblait  
veille, et le lendemain, elle avait  
e poil humide toute la journée,  
frais et le grand vent) elle ne res-  
sille, piétinant et riant (pas fort  
riez-vous me dire de quelles ma-  
mes mes juments, et que me con-  
sire?

Je signer un remède pour les vers,  
lez-vous les capsules Rawleigh  
tre les vers, je vous recommande  
vante:

Poudre 1 once  
1 once.

en 12 paquets et en donner un  
la portion.

s, il faudra les nettoyer avec  
assécher, et les toucher avec d

Un jument paraît souffrir de coliques  
nt être dues à des vers. A tout  
ra ajouter à sa ration une ouille-  
asse, matin et soir.

la capsule Rawleigh, je n'ai pas  
faire l'analyse, par conséquent,  
recommander.

**outons et veaux**  
**er le marché**

(de la page 217)

La terre qui devrait être  
saturage et qui n'aurait  
peut-être être labourée,  
s prix du blé baissent, il  
essayer autre chose. Cet  
est pas un cultivateur;

Un cultivateur, mais il ne  
espère que le jeune hom-  
tique que nous considé-  
d'hui mettra son argent  
en faire un bon place-

Les prix sont avantageux  
à mieux faire que de je-  
ne après la poignée et de  
onner parce que les prix

sous une autre forme  
un autre milieu ce  
pas moins identique  
nous vous avons déjà  
On pourrait dire qu'il  
harmonie qui charme  
s peut-être parce que  
de plus loin.

F. F.

Rate de cuivre (déhy-  
s finement moulu); 80  
maux éteinte; 8 livres  
de chaux.—Bulletin  
ctes qui nuisent à  
ministère de l'Agricul-

**os de sauterelles**

ministère de l'Agriculture  
nis essaie actuellement  
ppât pour les sauterel-  
mélasse est remplacée  
le dans le mélange de  
enic. On dit que ces  
s ne se détériorent pas  
ement que la mélasse  
conservation. Au  
a trouvé que l'appât  
ec de l'eau attire beau-  
ctes parce que les sau-  
ent à boire en man-

**SECTION FEMININE**

**Au Parc des Champs de Bataille**

Connaissez-vous une plus jolie promenade que celle qui longe le fleuve d'où nous vient en été une brise rafraîchissante?

Lorsque le temps est clair, c'est une série de paysages qui retient l'œil et le caresse. Autour de chaque clocher, c'est un village différent qui nous apparaît. Dans le lointain, c'est le pont de Québec et, tout auprès, la flèche élançée de l'église de Sillery; puis, sur la côte lévisienne, c'est St-Romuald, c'est St-Henri; en face de nous, c'est l'hospice de St-Joseph de la Délivrance, sur les vitres duquel le soleil couchant allume des reflets d'incendie.

Sur le fleuve, c'est la variété des vaisseaux qui le sillonnent, depuis le puissant transatlantique, le vapeur Montréal avec ses ponts couverts de voyageurs, les bateaux qui font le service des campagnes avoisinantes, la voile d'une goélette ou d'un yacht et jusqu'au canot automobile que le bruit de son moteur empêche de passer inaperçu.

Tout cela se succède comme les pellicules d'un film, mais c'est un spectacle reposant que nous recommandons à ceux qui sont fatigués de contempler les teintes grises de l'existence. Les coloris ne manquent pas et toute la gamme des verts s'étale entre le gazon, les arbrisseaux et les arbres à tenter le pinceau d'un peintre.

Les automobilistes viennent y respirer l'air du soir; mais il serait aussi appréciable au balancement d'un bon cheval, et la manière idéale c'est de se promener à pied, afin d'avoir le temps d'admirer chaque détail. L'on peut se reposer à l'aise sur les bancs que l'on voit le long des talus ou, accoudé sur le bastion, on peut lire à loisir l'expression de notre loyalisme exprimé par Lord Grey: "De bon vouloir, servir le roi".

L'on pourrait méditer également sur la grande épopée dont ces champs furent jadis le théâtre. La vie de nos pères et leurs combats héroïques nous donneraient du courage pour la lutte mesquine de l'existence que nous menons souvent à contre-cœur.

COUSINE AVETTE.

**La plantation du rosier**

Lorsque vous recevez de nouveaux rosiers, ne laissez jamais sécher les racines avant de les planter. Ouvrez le paquet, plongez les racines des rosiers dans de l'eau pour les y laisser pendant quelques heures ou enfouissez la plante, racines et branches, dans de la terre humide pendant quelques jours. L'un ou l'autre de ces moyens rendra aux tiges l'humidité qu'elles ont perdue pendant l'hiver.

Les rosiers thé hybrides doivent être plantés à environ 18 pouces d'espacement; les hybrides remontants, de deux pieds et demi à trois pieds, les rugosa hybrides, les rosiers mousseux et les autres espèces rustiques à végétation vigoureuse, à environ quatre pieds d'espacement. Il est nécessaire de rabattre fortement et de planter les rosiers assez profondément pour que le point d'union entre le sujet et la greffe soit à deux ou trois pouces au-dessous de la surface du sol, car si le point d'union est à la surface ou près de la surface, l'exposition au soleil durcit le bois et empêche la libre circulation de la sève, et c'est là un gros inconvénient, car il est essentiel que la pousse soit forte et vigoureuse. Les rosiers exigent une abondance d'humidité, et l'on fera bien de tenir la surface au sol meuble à partir du printemps jusqu'à la mi-été. Après chaque pluie il faut sarcler ou ratisser la roseraie en laissant la surface assez meuble. Pendant une sécheresse, s'il est nécessaire d'arroser les rosiers il faut toujours gratter et ameublir le sol après avoir arrosé. Il vaut mieux arroser copieusement de temps à autre que de faire des arrosages légers et répétés.

**Cuisine de chez-nous**

"J'ai obtenu de bons résultats du Novoro du Dr. Pierre", écrit Mme Z. de Champlain de Bay City, Mich., "Mon estomac fonctionne beaucoup mieux, je puis manger tout ce que je désire sans ressentir de douleurs, et je dors beaucoup mieux. Je ne voudrais pas être sans Novoro dans la maison".  
—A cause de ses effets excellents sur les procédés de la digestion et de l'élimination cette médecine herbeuse recommandable est devenue le remède de famille le plus populaire. Si vous ne pouvez pas l'obtenir dans votre voisinage, écrivez au Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.  
Livré exempt de douane au Canada.

Dans "Les Secrets de la bonne cuisine" de Sœur Sainte-Marie Edith, on trouve une foule d'excellentes manières de préparer les légumes et de les consommer d'appétissante façon. En voici quelques-unes que nous recommandons aux mamans de chez-nous:

\*\*\*  
Aubergines au four:—Coupez le dessus de l'aubergine et saupoudrez de chapelure de pain. Ajoutez beurre, sel et poivre. Faites cuire à four modéré—350—jusqu'à ce que tendre.

\*\*\*  
En escalopes:—Posez des couches alternées d'aubergines cuites et coupées en petits cubes et de saucé au fromage, dans une terrine à pâte et cuisez

à four modéré—350—jusqu'à ce qu'elles soient dorées—20—minutes environ.

\*\*\*  
Bébettes frites:—Tranches des bébettes cuites et faites les frire au beurre ou encore tranches des bébettes cuites, trempez-les dans une pâte à rissoles et faites frire dans la graisse chaude—375o.

\*\*\*  
Blé-d'Inde à la crème:—Ajoutez 1½ tasse de lait, 1 œuf battu, 2 tasses de blé d'Inde réduit en purée, 3 c. à soupe de farine de blé d'Inde, 1 c. à thé de sel à 2 c. à soupe de piment vert, cuits dans 2 c. à soupe de graisse de bacon. Cuisez au four dans une terrine, à four modéré—350— jusqu'à ce que le mélange soit ferme.

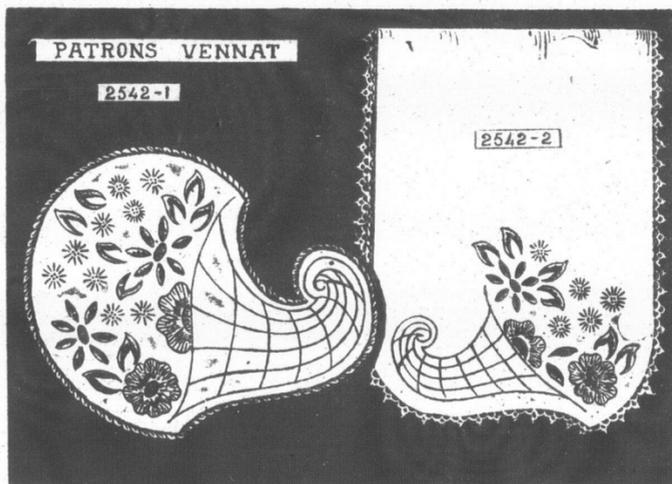
\*\*\*  
Beuilli sur l'épi:—Plongez le blé d'Inde frais cueilli moins de 3 hrs auparavant dans de l'eau bouillante. Si le blé d'Inde est très jeune, laissez bouillir à gros bouillon pendant 5 minutes seulement. Une cuisson trop prolongée dans l'eau salée durcit le blé d'Inde. Si le blé d'Inde est plus vieux, il lui faudra 10 minutes de cuisson.

**Les "Bleus"**

Transforment certaines femmes affables en femmes emportées. D'autre prennent le Composé Végétal, dès qu'elles sentent venir les "bleus". Il raffermi les nerfs... contribue à tonifier le système général... leur donne plus de vigueur... plus de charme.

**Le COMPOSE VEGETAL de LYDIA E. PINKHAM**

**La broderie est un agréable passe-temps**



No 2545—Garniture de Boudoir très artistique "La Corne d'Abondance". La corne brun doré, glantines roses, grandes marguerites jaune pâle ou blanche, petites marguerites rose et bleu, avec cœur jaune. Feuilles vertes.

Grand coussin et chemin, chacun à tracer 25c. perforé 50c. au fer chaud chacun seulement 35c. chaque. Etampé sur coton jaune broadcloth, chemin de 18 x 54 pes 55c. coussin dessus et dessous 30c. Sur satin noir - ou superbe toile écru chemin 85c. coussin dessus seul 60c. avec dessous 85c. Sur beau satin noir chemin \$1.25, coussin dessus seul 90c. avec dessous \$1.25.

Bourrure en kapok, forme spéciale pour le coussin 85c. Soie pour les 2 morceaux environ 90c. dentelle de velours français environ \$2.00.

Catalogue Général de Broderie 20c. Album de Layette (300 Modèles) 15c. Abonnez-vous à Notre Revue Mensuelle de Broderie et Musique 12c. seulement par an.

BULLETIN DE LA FERME, Casier 159, St-Roch, Québec.

**UN PLEIN DÉ DE DY-O-LA**

**SUFFIT POUR PLUSIEURS VÊTEMENTS**

La DY-O-LA est une véritable teinture à l'aniline dont la force est remarquable. Pour nuancer les sous-vêtements délicats, il suffit d'en mettre quelques grains dans l'eau de rinçage. Vous mettez plus ou moins de DY-O-LA selon l'intensité de la teinte que vous désirez obtenir. Vous pouvez ainsi très facilement nuancer les articles les plus divers — dessus de lit, rideaux, toiles, vêtements, etc. Un court bouillage rend toutes les couleurs DY-O-LA lavables.

DY-O-LA teint ou nuance soie, rayon, coton, laine, toile ou tissus mélangés. C'est son invariable qualité qui la rend si populaire. Prix, 10c.

**TEINTURE DY-O-LA**

**TEINT DANS L'EAU BOUILLANTE**



**NUANCE DANS L'EAU FROIDE**





**Le Bulletin de la Ferme**  
Revue Hebdomadaire

CONSACRÉE AUX INTERETS DE LA FERME

Publié par  
**LE BULLETIN DE LA FERME (Limitée)**  
Rédaction et administration  
Immeuble "Le Soleil" chambre 311  
Angle des rues St-Vallier et de la Couronne  
TARIF des annonces: 20c la ligne  
CLASSIFIÉE: 3 sous du mot, payable d'avance  
ABONNEMENT—(Par année) strictement  
payable d'avance:  
CANADA, excepté cité de Québec..... \$1.00  
CITE de Québec, et pays étrangers..... \$1.50

50c si payé directement au bureau par  
bons postaux dans les 30 jours qui  
suivent la date d'expiration.

**Dames Demandées**

**NOUS AVONS BESOIN DE FEMMES** ayant  
une machine à coudre pour nous chez  
elles. Rien à vendre. Tout ouvrage fait à la ma-  
chine. Ecrivez à Ontario Neckwear Company,  
Dept. 124, Toronto, 8, Ont.  
Nos 18-19-20-21-22 x501 M.P.

**Hommes Demandés**

**HOMMES ET GARÇONS**—Apprenez le métier  
de barbier, c'est la meilleure place à Québec, condi-  
tions avantageuses, commission payée en appren-  
nant. Quelques semaines suffisent pour être di-  
plômés et gagner malin. Dans votre intérêt n'hési-  
tez pas. Ecrivez au Collège des Barbiers de Québec  
Emp., 878 St-Vallier, Québec, P. Q.  
No 23—J. N. D. KODI

**AGENTS DEMANDÉS** pour vendre des  
vêtements de nuit pour nous. Nous vous les vendons  
à un prix qui vous permet de réaliser 100% de  
commission. Ecrivez aujourd'hui pour échantillon  
gratuit et détails. Ontario Neckwear Company,  
Dept. 518, Toronto, 8, Ont.  
Nos 18-19-20-21 x 621 M.P.

**DIVERS**

**ARGENT A PRÊTER**—Cultivateurs! Empruntes  
à 5% capitalisé, remboursable selon vos revenus.  
Avez aussi des acheteurs. "Crédit Immobilier",  
85, Notre-Dame-Ouest, Montréal.  
No 50—J. N. O., K05

**A VENDRE**, 5,000 beaux sacs vides de sucre.  
Bon marché. L. Morin, 135 rue Lafayette, Québec.  
No 22—P63

**AIGUILLES A CROCHETER LES TAPIS**—  
Travail facile, rapide. Ecrivez pour échantillon  
gratuit et détails. Noel Fortin, St-Fabien, C46 Rimouski.  
No 22 x 43—J. n. o.

**COMMISSION PAYÉE HEBDOMADAIRE-**  
MENT pour la vente des produits Etiquette Rouge.  
900 variétés des plus beaux arbres et arbrisseaux.  
Coopération complète entre la Compagnie et ses  
représentants. S'adresser à La Cie Pépinière Des-  
montréal, Montréal.  
No 22 x 99—K. C.

**Animaux à Vendre**

**A VENDRE**—4 beaux mâles Ayrshires de 2 à 6  
mois, enregistrés, qui donnent droit à \$12.00 de pri-  
me du Gouvernement. Aussi génisses d'un an. Mâle  
Yorkshires de 3 mois. Jos. LeClerc, Sts. St-Charles  
C46 Bellechasse.  
No 22-24—P05

**OURSONS!**

Payons \$5.00 de plus le couple que d'autres ache-  
teurs. Gardes—écrivites à Crowe, Wayne, N. J.  
No 18—10 Is. P05

**On demande à acheter**

**J'ACHETERAIS POULICHE DE TROIS ANS**,  
bien formée, qui viendrait d'une peanteur de 1200  
lbs. Spécifier prix. D. Philibert Ducharme, St-  
Jean-de-Matha, C46 Joliette.  
No 22—P05

**Terres, Maisons à vendre**

**TERRE A VENDRE**—Deux cents acres de terre  
situées sur chemin national à un mille du village  
d'Iversons. J.-A. Roy, prop. Iversons, C46 Mé-  
gantic.  
Nos 20-21-22—P75

(Suite à la page 223)

**TABLETTES TOUSSINE**  
POUR LES CHEVAUX

Contre: Toux, Gourme,  
Bronchite et Souffle.  
Excellentes aussi pour  
donner l'appétit, ran-  
forcer, purifier le sang  
et faire mourir. Elles  
détachent aussi des  
vers. Pourquoi vous  
exposer à perdre votre  
cheval pour la modique  
somme de 50c? Une  
bouteille de Toussine prise le printemps et à  
l'automne assure la santé de votre cheval.  
Expéditions FRANCO sur réception du prix:  
\$0.50 la bouteille. En vente aussi à Québec, à  
la pharmacie Brunet, rue St-Joseph.  
Dr JOS. COMTOIS, St-Barthélemy, P.Q.

**D'une semaine à l'autre**

(Suite de la page 216)

de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec que si les gouvernements faisaient passer par les mains de la Société diocésaine de Colonisation, les \$600. octroyées à chaque "retour à la terre" selon le plan Gordon, avec le plan de colonisation suivi par la Société diocésaine, on pourrait faire trois fois plus", c'est-à-dire qu'avec le même montant la Société diocésaine dont le champ d'action est appelé à s'étendre à tout le diocèse de Québec, pourvu qu'on lui en fournisse les moyens, pourrait établir au moins trois familles au lieu d'une.

Le gouvernement de Québec par l'intermédiaire du ministre de la Colonisation vient de voter un octroi de \$4,000 à cette Société qui a pour directeur Mgr Boulet du Collège Ste-Anne de la Pocatière. Le 9 juin prochain dans toutes les paroisses de la cité de Québec, les sections paroissiales de la Société St-Jean-Baptiste de Québec fera une quête genre guignolée, pour refaire la caisse de cette Société. Notre Société nationale qui a pris l'initiative de ce mouvement, sur l'invitation de Son Eminence, le cardinal Villeneuve ira, le 24 juin, jour de notre fête nationale, présenter avec les respectueux hommages des Canadiens-français, le fruit de cette collecte qui se fera par toutes les maisons de la ville et dont on attend un beau résultat.

Ce qui caractérise particulière-ment le plan de colonisation suivi par la Société diocésaine, c'est le soin qu'elle met d'abord à choisir ses candidats, la surveillance qu'elle exerce sur eux une fois rendus sur les lots à défricher; le soutien matériel qu'elle leur offre, et surtout l'appui moral qu'elle garantit aux nouveaux colons en établissant entre leur ancienne et nouvelle patrie un lien de communica-tion.

La Société diocésaine de Colo-nisation a compris qu'il ne faut pas que le nouveau colon se sente isolé, qu'il lui faut se sentir appuyé, dans sa rude entreprise, par ses parents ou ses amis et ses anciens concitoyens, et cela la Société s'en préoccupe en rappelant au besoin à ceux qui seraient tentés de l'ou-blier, soit dans les villes ou dans nos campagnes, qu'aider le défricheur s'est travailler dans notre propre intérêt, parce que nous apportons à une contribution qui va à la solution de l'inquiétant problème du chômage dans les vil-les et de l'établissement de nos fils.

Si la Société diocésaine de Colo-nisation décide un jour de faire appel à la générosité proverbiale de nos cultivateurs en faveur des colons qu'elle entend suivre jus-qu'au moment où ils seront définiti-vement établis, et c'est là le plan de campagne qui lui vaut déjà de beaux succès, il est entendu que chacun fera généreusement sa part sans se faire tirer l'oreille.

Nous entretenons l'espoir que les citoyens de Québec qui ne se désintéressent pas de ce problème très sérieux, seul moyen rationnel de rétablir un équilibre rompu entre la population des villes et de nos campagnes, cause de nos sé-rieuses difficultés, répondront par une obole généreuse à l'humble

**POUR LES GENS PRESSES**

**25<sup>e</sup> anniversaire de l'ordination de Son Eminence le Cardinal.**—Son Eminence le Cardinal J.-M. Rodrigue, Villeneuve, a célébré, le 25 mai, le 25<sup>ème</sup> anniversaire de son ordination sacerdotale.

**Mort de S. E. Mgr Neil McNeil.**—L'archevêque de Toronto est décédé à l'âge de 82 ans. Né à Hillsborough, N. E., il était à la tête de l'archidiocèse de Toron-to depuis 22 ans.

**Mort de Monseigneur L.-N. Campeau.**—L'ancien vicaire-général de l'archidio-cèse d'Ottawa est décédé à l'âge de 86 ans, après 62 ans de vie sacerdotale.

**Nouveau chanoine.**—M. l'abbé Napo-léon Delorme, natif de St-Jude, St-Hya-cinthe, chancelier du diocèse de St-Hya-cinthe, a été nommé chanoine titulaire de la cathédrale de cette ville. Il est âgé de 38 ans et docteur en droit canon.

**Mort de l'ancien gérant de la Banque Nationale.**—Québec perd un de ses ci-toyens estimés en la personne de M. Napo-léon Lavoie, ancien gérant général de la Banque Nationale. Né à l'Islet en 1860, M. Lavoie était entré à 15 ans au service de l'institution financière. Il fut le fonda-teur de la succursale de Paris de la Banque Nationale.

**128 pieds.**—Selon une décision prise par le Cabinet Provincial et sanctionnée par S. E. le Lieutenant-gouverneur, la corde de bois de 128 pieds cubes sera obligatoire dans toute la province.

**Mort tragique d'un ouvrier.**—M. Wil-liam Leclerc, journalier, fit une chute de 45 pieds dans le havre de Port-Alfred, en tra-villant au déchargement d'un bateau.

**Noyade en Abitibi.**—Amédée Cham-pion, 26 ans, demeurant dans le comté de Témiscamingue, s'est noyé dans la rivière Cléris en faisant le flottage du bois.

**Enfant tué par un camion.**—Jean-Luc Lajoie, 7 ans, de Québec, était assis au bord du trottoir sur le Boulevard Lange-lier, quand un camion le broya à mort.

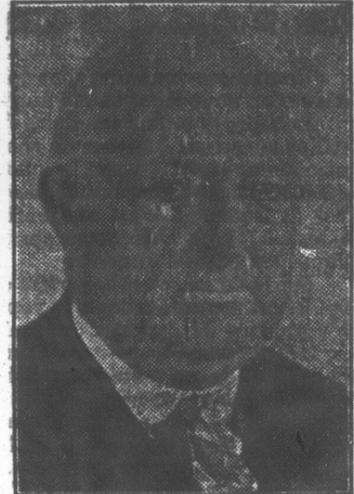
**Terrible explosion.**—L'explosion de 15,000 livres d'huile, de vernis et de pein-ture à bord d'un camion qui transportait cette marchandise de Montréal à Toronto, a failli coûter la vie aux deux occupants du véhicule, deux hommes de Toronto, qui étaient sur la route de l'Île-Perrot.

**Une double tragédie.**—Voulant sauver une bicyclette qui allait tomber à l'eau, Joseph-D. Horn, 17 ans et Joseph Horn, 16 ans, deux cousins qui habitaient Caugh-nawaga, se sont noyés, en tombant du haut du pont du Pacifique Canadien qui fran-chit le Saint-Laurent entre Lachine et Caughnawaga.

**Un serre-frein est mort subitement à son travail.**—La victime est M. Isaac Val-lée, de St-David, âgé de 50 ans. Indisposé en quittant Drummondville, il partit pour aller chercher un remède, mais on le trouva mort à Charzy, dans un coin du char à bagages.

**Codos et Rossi sont descendus à New-York.**—Les aviateurs français Paul Codos et Maurice Rossi n'ont pu réaliser leur projet d'envolée Paris-San Diégo, mais ils ont réussi la deuxième envolée sans escale de France à New-York, et ils sont les pre-miers à avoir survolé heureusement l'A-tlantique dans les deux directions.

supplique des membres de la So-cité Saint-Jean-Baptiste, le 9 juin prochain. F. F.



M. HOPE B. GIBBONS

Un Néo-Zelandais, directeur-gérant d'une compagnie de ce domaine affiliée à Ford Motor Company of Canada, comme distributrice au pays. Ce Monsieur ne se gêne pas de dire à qui veut l'entendre que le Canada est très impopulaire en Nouvelle Zélande à cause de l'attitude que nous avons prise en rapport aux importa-tions de beurre de son pays.

**Du Ministère de l'agriculture.**—Avis est par le présent donné qu'une société coopérative agricole a été constituée dans le comté de Joliette, sous le nom de "Cré-merie Coopérative de Saint-Thomas" et que son principal siège d'affaires est en la municipalité de Saint-Thomas, comté de Joliette.

Les objets pour lesquels cette société est formée sont: l'amélioration et le dévelop-pement de l'agriculture ou de l'une ou de quelques-unes de ses branches, la fabri-cation du beurre ou du fromage ou des deux, la vente et l'achat d'animaux, d'instru-ments d'agriculture, d'engrais commer-ciaux et d'autres objets utiles à la classe agricole, l'achat, la conservation, la trans-formation et la vente des produits agri-coles.

Le ministre autorise la formation de cette société.

Québec, ce 11<sup>ème</sup> jour d'avril 1934.

Le sous-ministre de l'Agriculture,

J.-ANTONIO GRENIER.

\*\*\*

**LA** pourriture du pied de l'avoine a causé des dommages sé-rieux à cette culture, dans le dis-trict d'Edmonton en 1933. C'est encore une nouvelle maladie à ajouter à la liste déjà longue des maladies des céréales.

\*\*\*

**QUATRE - VINGT - DIX** pour cent du raisin canadien pro-vient du district de Niagara. Dar la province de Québec notre pro-duction de raisin représente 56,610 livres, provenant de 5,965 vigno-bles en rapport, 3,801 ne portent pas de fruits.

Un correspondant nous deman-dait tout récemment si la culture du raisin pourrait se faire profita-blement dans notre province. Nous sommes heureux de pouvoir satis-faire à sa demande en don-nant les chiffres qui précèdent et ceux qui suivent et en ajoutant, comme on le voit d'ailleurs que cette culture est loin d'être gêné-ralisée.

**La Coopérative**

Fournit les

Sem

**BEURRE**

Notre marché au beurre a au début de la semaine, mai derniers jours, avec une considérable dans la deman- sommation immédiate et m- demandes pour fins d'ent- prix se sont raffermis sensib- A la dernière heure, lun- le 28 mai 1934, les prix de gr- 20<sup>ème</sup> à 20<sup>ème</sup> la livre.

**FROMAGE**

Ce marché a été station- rapporte peu de changement- cependant, le fromage col- recherché et par conséquent no- fortement la fabrication de pour d'ici quelque temps.

**ANIMAUX VIVANTS**

**ARRIVAGES** à la Pointe- lundi, le 28 mai 1934

Bétail, 726; veaux, 816; moutons, 120.

**BÉTAIL**

Il y avait passablement ce marché aujourd'hui et montraient plus d'entrain. que formes, n'étaient pas plu- l'étaient la semaine dernie- nous avions se vendaient de \$ avec quelques ventes à \$6.25 allaient de \$4.50 à \$5.25 et les \$3.50 à \$4.00. Les bonnes ven- vendues à de \$3.50 à \$4.00, a- ventes à \$4.25; les moyennes de \$3.00 à \$3.50; celles qui nées à la mise en conserve \$1.50 à 2.25. Les boeufs et le payaient de \$2.25 à \$3.00 po- bons et jusqu'à \$4.00 pour q- sujets. On croit que ce mar- tendra ferme au cours des qu- nées à venir.

**Réceptions de produits de la ferme à Montréal**

Il est entré dans la métropol- durant la semaine dernière pommes; 59 d'oignons; 38 de tis; 34 de légumes divers; 20 bananes et 41 d'autres fruits

**POMMES DE TERRE**

Il est entré 99 chars de pom- ont deux de l'Île Prince-Ed- nouveau-Brunswick et 13 de en tout 20 wagons de plus qu- précédente, et pour Québec plus.

**BEURRE**

Montréal a reçu 15,805 bof- contre 13,280 la semaine pr- 12,192 boîtes pour la même se- dernier.

**FROMAGE**

Les arrivages de fromag- on rapport à ceux de la semaine- Cependant les chiffres enregis- semaine qui vient de finir sou- rieurs à ceux de l'époque con- l'an dernier.

Voici les chiffres: Semaine boîtes; semaine précédente 3,3- dernière 10,804 boîtes.

**LES ŒUFS**

Il en est comme du produ- pour les œufs. Il est arrivé, la- nière, 22,627 caisses d'œufs c- semaine précédente et 16- pour la semaine correspondan-

**PEINTURE pour et asbestos liquide pour de papier, toile et bar-**

Ce matériel rend un grillage à perméable. Sa valeur est \$1.75 le

par drums de 5 gallons, \$0.70  
" " de 10 gallons, .65  
" " de 25 gallons, .60  
" " de 50 gallons, .45

Doit être vendu rapidement

**ACHILLE CHARTE**

Terrebonne, P. Q.



La Coopérative Fédérée de Québec

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

Semaine du 21 au 28 mai

BEURRE

Notre marché au beurre a été tranquille au début de la semaine, mais au cours des derniers jours, avec une augmentation considérable dans la demande pour consommation immédiate et même quelques demandes pour fins d'entreposage, les prix se sont raffermis sensiblement.

A la dernière heure, lundi après-midi, le 28 mai 1934, les prix de gros varient de 20 1/2 c à 20 3/4 c la livre.

FROMAGE

Ce marché a été stationnaire et l'on rapporte peu de changement dans les prix; cependant, le fromage coloré est plus recherché et par conséquent nous conseillons fortement la fabrication de cette qualité pour d'ici quelque temps.

ANIMAUX VIVANTS

ARRIVAGES à la Pointe St-Charles, lundi, le 28 mai 1934:—

Bétail, 726; veaux, 816; porcs, 1412; moutons, 120.

BÉTAIL

Il y avait passablement d'activité sur ce marché aujourd'hui et les acheteurs montraient plus d'entrain. Les prix, bien que fermes, n'étaient pas plus hauts qu'ils l'étaient la semaine dernière. Les bons bouvillons se vendaient de \$5.50 à \$6.00, avec quelques ventes à \$6.25; les moyens allaient de \$4.50 à \$5.25 et les communs de \$3.50 à \$4.00. Les bonnes vaches ont été vendues à de \$3.50 à \$4.00, avec quelques ventes à \$4.25; les moyennes rapportaient de \$3.00 à \$3.50; celles qui étaient destinées à la mise en conserve allaient de \$1.50 à 2.25. Les bœufs et les taureaux se payaient de \$2.25 à \$3.00 pour les moins bons et jusqu'à \$4.00 pour quelques bons sujets. On croit que ce marché se maintiendra ferme au cours des quelques semaines à venir.

Réceptions de produits de la ferme à Montréal

Il est entré dans la métropole canadienne durant la semaine dernière 4 wagons de pommes; 59 d'oignons; 38 de fruits assortis; 34 de légumes divers; 201 wagons de bananes et 41 d'autres fruits tropicaux.

POMMES DE TERRE

Il est entré 99 chars de pommes de terre, dont deux de l'île Prince-Edouard; 52 du Nouveau-Brunswick et 13 de Québec, soit en tout 20 wagons de plus que la semaine précédente, et pour Québec un char de plus.

BEURRE

Montréal a reçu 15,805 boîtes de beurre contre 13,280 la semaine précédente et 12,192 boîtes pour la même semaine de l'an dernier.

FROMAGE

Les arrivages de fromage ont doublé par rapport à ceux de la semaine précédente. Cependant les chiffres enregistrés pour la semaine qui vient de finir sont encore inférieurs à ceux de l'époque correspondante l'an dernier.

Voici les chiffres: Semaine passée 6,336 boîtes; semaine précédente 3,393 et l'année dernière 10,804 boîtes.

LES ŒUFS

Il en est comme du produit précédent pour les œufs. Il est arrivé, la semaine dernière, 22,627 caisses d'œufs contre 19,628 la semaine précédente et 16,235 caisses pour la semaine correspondante de 1933.

PEINTURE pour le fer et asbestos liquide pour couvertures de papier, tôle et bardeaux

Ce matériel rend un grillage à mouches imperméable. Sa valeur est \$1.75 le gallon vendra par drums de 5 gallons, \$0.70 cts. le gallon. " " de 10 gallons, .65 cts. le gallon. " " de 25 gallons, .60 cts. le gallon. " " de 50 gallons, .45 cts. le gallon.

Doit être vendu rapidement.

ACHILLE CHARTRAND

Terrebonne, P. Q.

VEAUX

Les arrivages étaient légers et la demande assez bonne, en sorte que les prix pour les bons sujets se sont améliorés d'à peu près un quart de sou la livre. Les bons veaux de lait rapportaient de \$4.50 à \$5.00; quelques-uns ont pu être passés à \$5.50; les moyens se payaient de \$3.50 à \$4.25 et les communs de \$2.50 à \$3.25. Les expéditions devaient être plus faibles aux cours des prochaines semaines et les prix auraient ainsi chance de monter quelque peu, du moins dans le cas des bons sujets.

MOUTONS, AGNEAUX

Les prix pour les moutons allaient de \$2.50 à \$4.00 selon le poids et la qualité. La demande a été plutôt forte au cours des quelques dernières semaines et nous ne serions pas surpris s'il devait y avoir un certain relâchement dans la demande avec possibilité de prix plus faibles. Les agneaux du printemps ayant un peu de qualité se sont vendus de \$4.00 à \$6.00 la tête. Il y en a eu quelques-uns à se vendre à la livre et le prix offert était de 10 sous la livre pour les bons sujets.

PORCS

Les porcs étaient vendus dès une heure après l'ouverture du marché ce matin. Bien que les acheteurs montraient beaucoup d'intérêt et d'anxiété, il fut impossible de les décider à payer plus que \$9.00 le cent livres pour les porcs à bœufs. Les sujets de choix bénéficiaient d'une prime de \$1.00 par tête, mais les sujets légers, les lourds et les sujets à boucherie devaient subir une coupe d'un demi-sou la livre; les extra lourds devaient subir une coupe d'un sou la livre. Les conditions ici sont plutôt encourageantes et nous nous attendons à voir les prix se maintenir fermes pour le reste de la semaine, avec forte chance d'une hausse d'ici à quelques jours. Les rapports qui nous viennent des autres marchés ne font qu'accroître encore plus cette tendance à la baisse. La demande pour les truies était également forte et les prix allaient de \$6.25 à \$7.00.

Pour les gens pressés

Ouverture de la basilique de Ste-Anne de Beauport.—La prise de possession de l'un des plus beaux temples d'Amérique a eu lieu, dimanche dernier, au milieu d'étonnantes cérémonies, en présence de 8,000 fidèles. S. E. Mgr Martin Lajeunesse, Vicaire Apostolique du Keewatin, officia pontificalement et le sermon fut donné par le R. Père L.-P. Lévesque, Provincial des RR. PP. Rédemptoristes. Une procession se déroula sur la colline et les démonstrations de la journée se terminèrent par un beau concert sacré.

Étonnante aventure.—Après 28 heures de patientes recherches, on a retrouvé le jeune fils de deux ans de M. et Mme Adé-lard Turmel, de Ste-Thècle. Environ 200 hommes participèrent à une battue générale de la région.

Vient de sortir des presses la 27ème édition de l'annuaire des journaux du Canada, publié par l'agence de publicité McKim, l'une des plus importantes du Canada et qui, outre qu'elle a des bureaux dans les principales villes canadiennes, est bien représentée même à Londres. Ce volume, qui intéresse les industriels et les négociants tout particulièrement, donne la liste de tous les quotidiens, hebdomadaires et périodiques publiés dans les municipalités du Canada.

On y trouve également des renseignements très précieux concernant la population, les industries et autres renseignements qu'il importe à l'annonceur de connaître lorsqu'il s'agit de préparer une campagne de publicité.

Toute demande de renseignement concernant ce volume peut être adressée à l'un ou l'autre des bureaux suivants de l'agence de publicité McKim Limited, Montréal, Toronto, Winnipeg, Vancouver, Halifax et Londres, Angleterre.

Prix de remise de La Coopérative Fédérée de Québec

130 St-Paul-Est, Montréal

SEMAINE FINISSANT LE 26 MAI 1934

PRIX DE REMISE POUR LA SEMAINE FINISSANT LE 22 MAI 1934 INCLUSIVEMENT.

Table with columns: BEURRE FRAIS, FROMAGE, Blanc, Coloré. Rows: No 1 pasteurisé, No 1 non pasteurisé, No 2.

TRÈS IMPORTANT: Aucune commission ou frais d'emménagement à déduire de nos prix de remise de beurre et de fromage.

PORCS ABATTUS

Table with columns: No 1, No 2, No 3. Rows: la lb., lb.

VEAUX ABATTUS

Table with columns: Bon, Moyen, Commun. Rows: engraisés au lait, la lb., lb.

CANARDS VIVANTS

Table with columns: A, B, C. Rows: 20c la lb., 18c la lb., 16c la lb.

LAPINS VIVANTS

Table with columns: Doivent peser au moins 5 lbs 8 à 10c la lb., Pigeons vivants, le couple.

POULES VIVANTES

Table with columns: A, B, C, Coqs. Rows: 17c la lb., 15c, 13c, 10c.

POULETS A GRILLER

Table with columns: (de couleur), doivent peser au moins 1 1/2 livre chacun livrés à Montréal, A, B, C.

Table with columns: (Couleur blanche), A, B, C. Rows: 22, 20, 17.

ŒUFS

Table with columns: A gros, A moyens, B, C. Rows: Doz., 22, 20, 19, 17.

Animaux vivants

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 28 mai 1934

Par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée

Table with columns: Porcs, Vaches, Veaux de lait, Veaux de champs, Agneaux, Moutons, Bouvillons, Taures, Taureaux. Rows: various animal types and prices.

PRIX DE REMISE de la COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE de QUÉBEC

A QUÉBEC

Table with columns: ŒUFS, LARD, Poulets, Veaux abattus engraisés au lait, Poules abattues, Agneaux abattus, Moutons abattus. Rows: various animal types and prices.

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Voir plus haut sur cette page les prix payés à Montréal.



PETITES ANNONCES (Suite de la page 221)

POUSSINS

Nous sommes préparés pour remplir à bref avis, toutes commandes de poussins, grosses ou petites.

- LEGHORNS BLANCS 8c
ROCKS BARRÉS 9c
AUTRES RACES 10c

Prix plus bas et donnés sur demande pour lots de 300 poussins et plus.

GODDARD CHICK HATCHERIES Britannia Heights, Ont.

Poussins à vendre

POUSSINS A VENDRE.—Six races de poussins Poullettes de tout âge. Canards, Géants Blancs, Géants Noirs, Oeufs d'incubation. Catalogue français gratuit. Peerless Hatchery, Petersburg, Ont. Nos 20-21-22-23—P06

POUSSINS HILLSIDE Approuvés par le Gouvernement aux prix réduits au 15 juin. Sujets Qualité Standard, Rocks Barrés, Rhode Islands Rouges, Leghorns Blancs, 0.08 cts. Sujets sélectionnés de haute production, Rocks Barrés, Rhode Islands Rouges, Leghorns Blancs, \$0.10 cts., 01 sou de moins après le 15 de juin. \$1.00 seulement avec commande. Hillside Poultry Farm & Hatchery, New Dundee, Ontario. No 22—P651

COMMENT L'UNE DES MEILLEURES AU CANADA.—Des fermes avicoles qui font du contrôle au nid-trappe sous la surveillance du Gouvernement depuis 10 ans, nous pouvons vous offrir, les poulets les plus recherchés en quantité, recettes d'alimentation, traitement des maladies, etc. Nos Leghorns "Tom Barron" et Plymouth Rock Barrés O. A. C., sont fameuses pour leurs gros œufs, leur grosse taille et leur habileté à pondre l'hiver. Tout notre stock éprouvé contre le sang. Procurez-vous notre nouvelle liste de prix, et notre traité avicole pour construction de poulaillers, recettes d'alimentation, traitement des maladies, etc. Essayez-nous pour un bon marché. Oak Ridge Farm, Boite 501 Port Credit, Ont. Nos 21-22 x 582.

VENTE DE POUSSINS D'ÉTÉ, SEILING, \$0.08 SOUS.—Rocks Barrés, Rhode Blancs, R. I. Rouges, Leghorns, n'importe quelle quantité. Vous pouvez acheter des poussins Seiling de haute qualité, approuvés par le Gouvernement, à ces prix réduits. Nous avons deux éclosions par semaine et nous pouvons vous donner un livraison prompt. Tout le stock éprouvé pour le sang. Commandez directement \$1.00 par commande 100 avec ordre, balance payable sur livraison. Nous garantissons 100% vivants et satisfaction pour vous, sur réception. Seiling Farms and Hatchery, Elmira, Ontario. No 22—6 fs, x 642

TOUT ANNONCE UN PRIX ÉLEVÉ POUR LES ŒUFS L'AUTOMNE PROCHAIN.—La petite quantité dans les entreprises, la petite production de ce printemps; l'augmentation des prix dans la plupart des gros marchés. Ceux qui profiteront de cette "moisson" seront ceux qui auront acheté des poussins profitant rapidement, bien développés et prêts à pondre à 5 mois. Écrivez ou téléphonez pour particularités au sujet des poussins "Hogarth" Extra Qualité, et la réputation qu'ils se sont faite pour leur croissance rapide. Cela vous paiera. Sept races. Toutes approuvées par le Gouvernement. Prix maintenant des plus bas Hogarth Baby Chick Hatchery, Boite 34, Exeter, Ontario. Téléphone 184. No 22 x 903—J. F.

IL EST ENCORE PLUS NÉCESSAIRE DE FAIRE UN CHOIX judicieux pour les poussins de juin, que pour ceux éclos à bonne heure. Si vous désirez vendre des œufs quand les prix seront élevés, en novembre et décembre, les poullettes écloses en juin devront monter dans les nids à l'âge de 5 mois—et pour cela, elles devront être grosses, vigoureuses et bien développées à ce temps. Les poussins "Foundation Bray" vont facturer la perfection. Extra gros au temps de l'éclosion; vigueur extraordinaire; croissance rapide. Laissez-nous vous le prouver. Écrivez pour détails. Prix de juin plus bas. Bray Chick Hatchery, 34 Clayburn Ave., St. Catharines, Ont. No 22 x 513 J. F.

POUSSINS APPROUVÉS PAR LE GOUVERNEMENT

Gros Leghorns Blancs, c.s. 8.25 Gros Rocks Barrés 8.75 Employons seulement des cochetts R.O.P. approuvés par le Gouvernement, des œufs de 25 onces et plus à la douzaine. Incubateurs fumigés contre les maladies. Poussins garantis contre toute perte pour 14 jours, 20% avec commande. Envoyez \$1.00 avec commande. Balance C.O.D. Poussins âgés de 10 jours, 4 semaines, sur demande. Poullets de 4 semaines 0.30, trente cts. BLUE VALLEY POULTRY FARM, Warton, RR. 2. Ontario.

LES POUSSINS QUE VOUS ACHETEZ MAINTENANT, devront provenir de producteurs, et pour qui attendre quand vous pouvez les acheter à ces prix avec certitude. Poussins engendrés de cochetts R.O.P. avec généralologie, reproducteurs éprouvés pour le sang, incubateurs fumigés et désinfectés. Leghorns, 7 1/4 cts; Rocks Barrés, 8 1/4 cts; Rocks Blancs et Wyandottes, 9 3/4 cts. Poussins âgés de 10 jours, 02 sous de plus. Commandez maintenant pour prévenir des déceptions. Baden Electric Chick Hatchery, Boite 7, Baden, Ont. No 22 x 612 M. P.

PRIX TRES RÉDUITS POUR POUSSINS TOP NOTCH.—Regardez ceux-ci avant d'acheter. Les troupeaux Top Notch ont à leur tête seulement des cochetts R.O.P. approuvés par le Gouvernement, œufs d'incubation d'une moyenne de 24 onces et plus à la douzaine, incubateurs fumigés et désinfectés, reproducteurs sélectionnés et bagués. Si vous désirez du stock vigoureux, achetez des poussins Top Notch. Réelles occasions à ces prix. Leghorns .08 cts. Rocks Barrés, .09 sous. Rocks Blancs et Wyandottes, 10 cts. Poussins âgés de 10 jours, .02 sous de plus. Commandez maintenant pour livraison prompt. Top Notch Chick Hatchery, Boite 7, Stratford, Ont. (Annexionnement Ferguson). No 22 x 003 M. P.

ATTENTION A CEI, DERNIERS ACHETEURS!—M. Thompson, de Hillsburg, acheta 500 poussins Tveddle il y a huit semaines. Les cochetts à 8 semaines pèsent 2 1/2 lbs. les poullettes, 2 lbs. Il acheta plus. Si vous avez quelque doute sur ce que nous avançons, les témoignages de nos milliers de clients doivent avoir un certain poids. Maintenant, nos poussins Tveddle de qualité supérieure sont au prix réduit de \$5.00 le cent. Chaque poussin provient d'un cochet R.O.P. approuvé par le Gouvernement et d'une poule à record de 200 œufs et plus. Nul doute que les poussins de M. Thompson pèsent plus de deux livres. Avons aussi poussins de 10 jours. Donnez votre commande immédiatement à ces prix spéciaux, car nous craignons ne pouvoir remplir toutes les commandes, et les premiers arrivés, le premier servis. Catalogue, liste de prix. J. G. Tveddle, Boite 7, Ferguson, Ontario. No 22 x 183 M. P.

Oeufs d'incubation

ŒUFS D'INCUBATION de sujets de premier choix, Géants Noirs, Plymouth Rocks Barrés, Leghorns Blancs, \$1.00 pour 15. \$3.00 le cent. Canards Pékins, Pintades, \$1.25 pour 13. Oies Toulouse, Embdens ou Africains, Dindes Bronzées, \$0.20 l'œuf. X. Lanoie, Ferme Avicole, St-Hugues, Cité Bagot. Nos 21-22—P66

Volailles à Vendre

POULES 1 AN EXTRA.—Leghorns Blancs, 60 cts. Poussins, \$8.00 cent. Plymouth Rocks Barrés, \$0.50. Cochetts 2 1/2 mois, reproducteurs 25 cts. Magnifique petite chienne de maison, espagnole blanche, \$1.00, pesant 5 lbs. Hervé Laporte, Ferme Avicole, St-Jean de Matha, Cité Joliette. No 22—P54

Géants blancs

Nous pouvons vous fournir cette race qui est la plus grosse connue à date, et comme pondreuse vous surprendra. St. Francis Poultry Farm Reg'd. B. O. Box 71, St. François Xavier de Brompion, P. Qué. No 11—106—J. N. O.

Prix de dernière heure Mardi, 29 mai 1934

MARCHÉ du BEURRE et du FROMAGE PRIX DE GROS.

Beurre No 1 Pasteurisé 20 1/4 c
Fromage coloré 09 3/8 c
Ces prix sont ceux du commerce de gros à Montréal mais non pas payés aux producteurs.

Pommes de terre Québec \$0.75

LAINES

Prix moyens payés aux producteurs par la Coopérative Canadienne des Producteurs de Laine, Lennoxville, P. Qué.

Laine blanche non lavée 14c F.A.B.
Laine blanche lavée 20c F.A.B.

Pour ceux qui désirent acheter de la laine en petites quantités de 10 à 100 livres

Laine blanche non lavée 25c la lb.
Laine lavée 30c la lb.

F.A.B. Lennoxville, P. Q.

PRIX DES PEAUX VERTES fournis par la maison OVIDE GODIN 143 rue Grant, Québec.

Les prix ci-bas sont F.O.B. Québec et pour des peaux bien enlevées. Peaux avec dommages ou séchées sans sel payées suivant leur valeur.

Peaux de Boufs salées .05 1/2 c la lb.
Peaux de Boufs fraîches .05c la lb.
15 à 50 moins 2 lbs. chaque peau.

Nous acceptons toutes les peaux de 52 lbs. et plus pour des peaux de 50 lbs. net, sans queue ni corne.

Peaux de Veaux engraisés, enlevées par des Bouchers à la pièce .55c chaque, Peaux de Veaux Deacons de campagne à .35c chacune.

Peaux de Chevaux de bonne qualité \$1.50, sans crin et queue .15c de moins.

Peaux de Mouton fraîchement enlevées .60c. Petites suivant leur valeur. Peaux de Moutons sans laine .05c.

Prix garantis du 28 mai au 9 juin 1934.

Ce que vous achetez pour la maison ou pour le troupeau et la basse-cour

Table with 2 columns: FARINES and DIVERS. Items include Patente Hungarian, Patente Ontario, Forté à levains, etc.

Table with 2 columns: ENGRAIS ALIMENTAIRES. Items include Son de blé, Gru, Gru Blanc, Blé d'Inde moulu, etc.

Table with 2 columns: GRAINS D'ALIMENTATION. Items include Blé d'Inde Argentin, Avoine alimentation, Blé d'engrais, etc.

Table with 2 columns: POUR LA BASSE-COUR. Items include Déchets de viande, Farine de viande, Os broyés, etc.

Table with 2 columns: LARD SALÉ. Items include Sucré (Sacs 100 lbs), Granulé, No 1, sac coton, etc.

BOURSE DES GRAINS—WINNIPEG

Large table with columns: Mois, Date, Espèce, Options Juillet (Ouverture, Fermeture), Options Octobre (Ouverture, Fermeture). Rows include Blé, Avoine, Orgo, Lin.

COMPARAISON DES PRIX

Table comparing prices for Butter No 1, Fromage Blanc, Fromage Coloré, etc. for 31 mai 1934, 1er juin 1933, and 30 mai 1934.

Adrien.—Comment cela? Gustave.—Il fabrique des carrosses d'enfants. Pourquoi donc Adeline est-elle si fiée avec le photographe? —Elle a trouvé une étiquette sur le dos de sa photographie, disant: "L'original de cette photographie est soigneusement conservé."

OXYMEL

SIROP AU MIEL.—Oxymel à l'Eucalyptus devrait être essayé dans toutes les familles. Remède fameux contre les rhumes, bronchites, coqueluche, etc. Procurez-vous-en une bouteille chez votre pharmacien ou chez J.-E. Livernois et W. Brunet.

Concours de ponte 29e SEMAINE

La production totale de la semaine à celle de la semaine précédente de 2 née dernière, à cette date, la production a été de 71.1%.

À l'exception de cinq parquets où perier la perte d'oiseaux, le total de maintient à plus de 80% durant le e parquets ont produit 60 œufs et plus dernière il n'y eut que six œufs pesa poids requis pour le classement.

La ponte a été plus forte que la dente dans les trois premiers parq laine lesquels se placent comme suit

Parquet 28—L.B. W. S. Hall 38—L.B. Reliable P. Farm 9—R.B. F. Teasdale

Un groupe de Leghorns blanches s parmi les six plus forts parquets

19—R.B. G. W. Grant 9—R.B. F. Teasdale 10—R.B. W. S. Hall 34—L.B. W. W. Bromby 28—L.B. W. S. Hall 11—R.B. K. Slicer

Le lecteur notera du changement qu'occupent les six meilleures poucours:

108—R.B. W. S. Hall 98—R.B. F. Teasdale 325—L.B. Manor Farm 66—R.B. A. J. Urquhart 113—R.B. K. Slicer 206—R.B. H. T. Blanchard

Table listing names and affiliations for the 'CONCOURS DE PONTE DE L'EST' and 'CONCOURS DE PONTE DE L'OUEST'.

CONCOURS DE PONTE DE L'EST

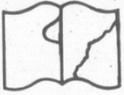
Sous la direction de la Station Expérimentale STE-ANNE DE LA POCAITIE

Table with columns: Propriétaires, Race, Total. Lists names like Taylor, Calder, Bromby, etc.

CONCOURS DE PONTE DE L'OUEST

Sous la direction de la Station Expérimentale DOMINION DE LENNOXVILLE

Table with columns: Propriétaire, Race, Total. Lists names like H. R. Drew, W. M. Oliver, etc.



Texte détérioré

ure

EAUX VERTES  
ON OVIDE GODIN  
nt, Québec.  
nt F.O.B. Québec et  
en enlevées. Peaux  
échées sans sel payées

lées .05 1/2 c la lb.  
alches .05 c la lb.  
s. chaque peau.  
outes les peaux de 52  
peaux de 50 lbs. net,

engraissés, enlevées  
la pièce .55c chaque,  
acons de campagne à

ix de bonne qualité  
neue .15c de moins.  
fraichement enlevées  
leur valeur. Peaux  
ne .05c.  
5 mai au 9 juin 1934.

maison ou  
e-cour

ERS  
\$1.80 à \$2.00  
1.50  
1.45  
1.75

LEMENTAIRES  
1.10  
1.15  
1.25  
1.55  
1.45  
1.30  
1.70  
2.40  
2.45  
1.30  
2.50  
3.20  
1.70  
2.00  
17.00  
12.00  
2.50  
3.50

oton ..... \$5 55  
5 25  
5 15  
5 05

Le sac ..... \$1.40  
lbs. .... 1.00

D SALÉ  
bs au baril) ..... \$34 00  
bs au baril) ..... 32 00  
bs au baril) ..... 31 00  
bs au baril) ..... 30 00

bs au baril) ..... \$31 00  
t, gras et maigre 28 00

RIX  
mai 1er juin 30 mai  
4 1933 1924  
9 3/4 17 1/2 32 1/4  
9 9 14 3/8  
9 1/4 09 5/8 14 5/8  
2 17 30  
5/2 05 11  
5 26  
5 1/4 05 07 1/2  
6 11 18  
0 6 00 08 3/4

YMEL  
Drymel à l'Eucalyptus devrait  
es les familles. Remède fa-  
mes, bronchites, coqueluche,  
en une bouteille chez votre  
J.-E. Livernois et W. Brunet

Concours de ponte canadien

29e SEMAINE

La production totale de la semaine est inférieure à celle de la semaine précédente de 21 unités. L'année dernière, à cette date, la production se maintenait à 71.1%.

A l'exception de cinq parquets où l'on doit rapporter la perte d'œufs, le total de la ponte s'est maintenu à plus de 50% durant le concours. Cinq parquets ont produit 60 œufs et plus. La semaine dernière il n'y eut que six œufs pesant moins que le poids requis pour le classement.

La ponte a été plus forte que la semaine précédente dans les trois premiers parquets et de la huitaine lesquels se placent comme suit:

Table with 2 columns: Parquet, Points Oeufs. Rows include L.B. W.S. Hall, L.B. Reliable F. Farm, R.B. P. Teasdale.

Un groupe de Leghorns blanches se place cinquième parmi les six plus forts parquets de l'épreuve.

Table with 2 columns: Parquet, Points Oeufs. Rows include R.B. G.W. Grant, R.B. F. Teasdale, R.B. W.S. Hall, L.B. Manor Farm, L.B. W.W. Bromby.

Le lecteur notera du changement dans le rang qu'occupent les six meilleures poudeuses du concours:

Table with 2 columns: Parquet, Points Oeufs. Rows include R.B. W.S. Hall, R.B. F. Teasdale, L.B. Manor Farm, R.B. A.J. Urquhart, R.B. K. Slacer.

Large table with 2 columns: Parquet, Points Oeufs. Rows include W.S. McCall, H.F. Morren, Sta. Exp. La Ferme, Sta. Exp. Kapuskasing, Sta. Exp. Kapuskasing, A.J. Urquhart, R.W. Kotliak, W.A. Sanscom, Frank Teasdale, W.S. Hall, Kenneth Slacer, H.G. Mitchell, J.H. Thompson, G.A. Robertson & Son, Jas. M. Biggar, Robour F. Farm, Clifford Wells, M. Shanta & Sons, G.W. Grant, H.T. Blanchard, Gordon Duncan, Sta. Exp. Ste-Anne, A.P.R. Dunlop, M.C. Wallace, Mrs. C.H. Moore, Manor Farm, H.A. Liebier, W.S. Hall, Philip Heinrich, Alex. McLennan, R. Haycock, Manor Farm, G.S. Taylor, W.W. Bromby, Lookerby Lea F. Farm, R.J. Penhall, J.G. Tweedie, Reliable F. Farm, Port Hope P. Farm, Grant Ball, Jas. M. Biggar, C.H. Miller, H.L. Bannister, J.C. Redhead, L.D. Robinson & Sons, F. Exp. Ottawa, F. Exp. Ottawa.

Total 41232 41687.6

CONCOURS DE PONTE DE L'EST DE QUÉBEC

Semaine finissant le 22 Mai 1934

Sous la direction de la Station Expérimentale STE-ANNE DE LA POCAÏÈRE, QUÉ.

Table with 4 columns: Propriétaires, Race, Total, Total œufs points. Rows include Taylor G.S., Calder C.D., Bromby W.W., Sta. Exp. Ste-Anne, Poirier J.-Alphé, Couv. Coop. Beauveillé, Slacer Kenneth, Couv. Coop. Vaudreuil, Couvoir Coop. Laval, Couv. Coop. St-Augustin, Couv. Coop. des Cédres, Couv. Coop. St-Raymond, Couv. Coop. L'Épiphanie, Letendre J.-W., Couv. Coop. Montmagny, Couv. Coop. St-Jacques, Sta. Exp. Kapuskasing, Sta. Exp. La Ferme, Sta. Exp. Ste-Anne, Sta. Exp. Ste-Anne.

Total 20039 20217.2

CONCOURS DE PONTE DE L'OUEST DE QUÉBEC

Semaine finissant le 22 Mai 1934

Sous la direction de la Station Expérimentale DOMINION DE LENNOXVILLE

Table with 4 columns: Propriétaire, Race, Total, Total œufs points. Rows include H.R. Drew, H.R. Drew, W.M. Oliver, C.R. Waldron, Mrs. Alex. MacKay, Taylor Bros., J.G. Tweedie, J.M. Scott, Ormstown Couvoir Co., Opératif (W.W. Elliot), Mrs. L.H. Parker, Papineau Couvoir Co., Opératif (Etienne Rioux), Exp. Sta. La Ferme, Exp. Sta. Lennoxville, W.W. Bromby, W.W. Bromby, W.M. Oliver, K.S. Ingalls, C.O. Drummond, C.D. Calder.

Total 19489 20176.8

Consultations légales

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants que cette page intéressée sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal. 1. Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultation; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné. 2. Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3. L'avocat consultant n'est tenu de répondre qu'aux questions ordinaires usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessitent une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et l'avocat; 4. Si le correspondant désire une réponse immédiate par lettre, l'avocat consultant peut exiger des honoraires.

22 GEORGE V, CHAPITRE 93

Loi prolongeant le délai de la prescription des taxes municipales et scolaires

(Sanctionnée le 19 février 1932)

(Telle que modifiée par la loi 24 Geo. V, chapitre 71)

(Suite)

9. Le juge peut, pour les arrérages dus avant le 30 juin, 1934, s'ils s'étendent à trois années ou plus autoriser le paiement de ces arrérages au moyen de versements annuels égaux et consécutifs, n'excedant pas une période de cinq ans, avec intérêt au taux légal.

Ces arrérages ne deviennent alors exigibles qu'à chacune des époques déterminées pour ledits versements.

Cependant, si le propriétaire fait défaut d'effectuer à l'échéance un versement, conformément à l'autorisation donnée par le juge, les arrérages deviennent alors exigibles. 24 Geo. V, c. 71, s. 2.

10.—Des honoraires n'excedant pas cinq dollars pourront être réclamés par les avocats présentant ces requêtes, contestées ou non. 24 Geo. V, c. 71, s. 2.

11. Le greffier de la corporation municipale doit:

a. Dans les quinze jours qui suivent le mois de septembre visé par l'article 6, procéder à la vente des immeubles mentionnés dans les états transmis, en vertu des articles 3 et 4, en raison desquels une requête n'a pas été présentée en vertu dudit article 6, et si les cotisations scolaires ou taxes municipales sont encore dues;

b. Dans les quinze jours qui suivent la date d'un jugement renvoyant une requête présentée en vertu de l'article 6, procéder à la vente des immeubles mentionnés dans les états transmis, en vertu des articles 3 et 4, en raison desquels une requête avait été présentée en vertu de l'article 6, et si les cotisations scolaires ou taxes municipales sont encore dues;

c. Dans les quinze jours de l'expiration du délai accordé en vertu de l'article 8 et s'il n'a pas été satisfait au jugement y prévu, ou dans les quinze jours qui suivent la date déterminée en vertu de l'article 9 pour tout versement dont le paiement n'a pas été effectué, procéder à la vente des immeubles mentionnés dans les états transmis en conséquence des articles 3 et 4, et affectés au paiement des cotisations scolaires ou taxes municipales pour lequel ce délai avait été accordé.

Ladite vente est faite à l'enchère publique au bureau du conseil et, aux fins du présent article, le greffier donne un avis public du jour et de l'heure où elle aura lieu au bureau ci-dessus. Cet avis doit contenir une désignation, suivant les prescriptions de l'article 2168 du Code civil, des immeubles dont la vente est requise, et doit être affiché aux endroits où a lieu l'affichage des avis publics de la corporation municipale concernée, ou publié dans les journaux, suivant le cas, conformément à la loi générale ou spéciale qui gouverne ladite corporation.

Pour le surplus, la vente ci-dessus est assujettie aux dispositions des articles 551 à 571 inclusivement de la Loi des cités et villes (Statuts refondus, 1925, chapitre 102); toutefois, notwithstanding les articles 551 et 551a, les seules publications requises sont, pour le surplus de la présente loi, celles dans la Gazette Officielle de Québec et elles sont gratuites. 24 Geo. V, c. 71, s. 2.

12. Le trésorier de la corporation municipale est tenu de verser au greffier les sommes nécessaires pour la mise en vente des dits immeubles. 24 Geo. V, c. 71, s. 2.

13. Lorsqu'il s'agit d'une corporation municipale qui, en vertu de la loi, fait la perception des cotisations scolaires et les rembourse à date fixe, l'état visé par l'article 3 ci-dessus est préparé et transmis par le trésorier de ladite corporation.

Cet officier municipal, pour la préparation de cet état, peut requérir la personne, qui agit comme trésorier de la corporation scolaire, de lui fournir tous les documents et renseignements qui peuvent lui être nécessaires. 24 Geo. V, c. 71, s. 2.

14. Rien dans la présente loi n'affecte le droit d'une corporation scolaire ou municipale de procéder, conformément à la loi qui la régit, à la vente des immeubles sur lesquels les cotisations scolaires ou les taxes municipales échues depuis moins de deux ans, n'ont pas été payées. 24 Geo. V, c. 71, s. 2.

15. Quiconque refuse ou néglige de se conformer à une disposition de la présente loi, commet une infraction et est passible à la poursuite d'un contribuable intéressé ou de la Commission municipale de Québec, en sus des frais, d'une amende n'excedant pas trois cents dollars et, à défaut de paiement de l'amende et des frais, d'un emprisonnement de trois mois dans la prison commune. 24 Geo. V, c. 71, s. 2.

16. Les dispositions de la présente loi prévalent notwithstanding toutes autres dispositions à ce contraire contenues dans toute loi générale ou spéciale. 24 Geo. V, c. 71, s. 2.

17. Les articles 2 à 16 inclusivement de la présente loi ne s'appliquent pas à une corporation déclarée en défaut en vertu des articles 32 à 38 de la Loi de la Commission municipale de Québec (22 George V, chapitre 56), pendant qu'elle est sous le contrôle de la Commission municipale de Québec. 24 Geo. V, c. 71, s. 2.

18. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction. 24 Geo. V, c. 71, s. 3.

24 GEORGE V, CHAPITRE 71

Loi modifiant la Loi prolongeant le délai de la prescription des taxes municipales et scolaires concernant la vente obligatoire de certains immeubles pour taxes.

(Sanctionnée le 30 avril 1934.)

1. Les dispositions de la section 1 de la présente

Riche et agréable en saveur

THÉ "SALADA"

'Frais des plantations'

Loi sont censées être en vigueur depuis le 1er janvier 1934. (Ces dispositions sont celles qui ont remplacé le nombre 1533 dans l'article 1 de la loi 22 George V, chapitre 93 par le nombre 1934.)

5. La Commission municipale de Québec aura le droit d'exempter de l'opération de la présente loi, (article 6 à 16 de la loi 22 George V, chapitre 93), pour telle période et à telles conditions qu'elle jugera convenables, les municipalités dont les chartes ont des dispositions ou un système de perception de taxes aussi efficaces que celles prévues par les dispositions de la présente loi.

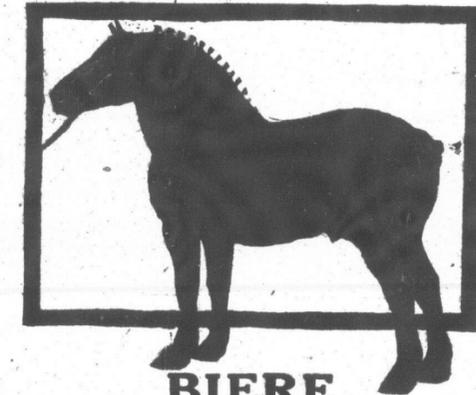
6. La présente loi et notamment le délai qui pourra être accordé par le juge ou le magistrat, n'auront pas pour effet de modifier la loi 23 George V, chapitre 99 et ses amendements, qui continuera de s'appliquer comme si la présente loi n'existait pas.

(à suivre)

Votre cheval TOUSSET-JLT. Évitez le SOUFFLE. Donnez-lui ANTI-TOSSA. Le meilleur remède connu. Par poste 85c. Pour toute autre maladie, consultation gratuite. Écrivez-nous. The General Veterinary Drugs, Ltd., Hull, Qué. Établie en 1899.

GRATIS AUX INVENTEURS NOUVEAU... ALBERT FOURNIER

EPILEPSIE ET CRISES Si vous souffrez d'épilepsie ou crises... ALBERT FOURNIER



BIERE BLACK HORSE DAWES

NOUS METTONS A VOTRE DISPOSITION UN SERVICE D'IMPRESSIONS

DES MIEUX OUTILLÉS DE LA VILLE

Table with 2 columns: Nous pouvons exécuter tous genres d'impressions tels que: Brochures—Rapports—Factures, Catalogues—En-têtes de Lettres, Circulaires—Enveloppes—Factures.—Etc.—Etc. FAITES IMPRIMER au "SOLEIL" Nos prix sont bas! Demandez nos cotations

LE SOLEIL LTEE

(Département de L'Imprimerie)

# LA VACHE CANADIENNE

La société des éleveurs de bovins canadiens a développé chez nous la vache laitière qu'il nous faut

## FERME DE LA VICTOIRE

Troupeau de bovins canadiens de haute qualité, ayant remporté les plus grands succès à toutes les expositions de la province.

Très bons veaux mâles à vendre.

Propriétaire:

**ERNEST SYLVESTRE**  
St-Hyacinthe

## Bovins canadiens de premier choix

Taureaux et vaches, tous qualifiés au Livre d'Or et au Livre d'Élite, exempts de tuberculose et d'avortement.

Propriétaire:

**LAUREAT St-PIERRE**  
Pont-Etchemin, Lévis

## Magnifique troupeau de Bovins canadiens

Ayant remporté plusieurs fois les premiers prix dans des concours ouverts à toutes les races à l'exposition de Montmagny.

Propriétaire:

**Alexandre Fournier**  
Montmagny

## Troupeau de Bovins canadiens

Ayant en tête le taureau qui a remporté le Grand Championnat à la dernière Exposition Royale d'États-Unis.

REÇU LE

Divers sujets à vendre  
27 SEP. 1976

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE  
DU QUÉBEC  
Hectance Charpentier  
Clairvaux, Bagot

*La vache Canadienne existe dans notre province depuis quatre siècles.*

*Elle a survécu à toutes les épreuves auxquelles notre bétail a été soumis durant les débuts de la colonie.*

*Dès que l'agriculture a progressé dans notre province, nous avons vu la vache Canadienne progresser également.*

*Depuis quelques années surtout elle fait des progrès merveilleux aux points de vue production, développement et beauté de conformation.*

*Ces progrès la race Canadienne les réalise facilement parce qu'elle est, chez nous, dans son pays d'origine. Notre climat, notre sol, nos méthodes d'élevage lui conviennent mieux qu'à toutes les autres races bovines.*

*Non seulement les éleveurs de bovins Canadiens ne sont pas dans l'obligation d'importer annuellement de forts contingents de bestiaux étrangers afin de pouvoir maintenir leur race au pays, mais ils lui font faire des progrès merveilleux en lui donnant tout simplement les soins que doit donner à ses bovins laitiers tout éleveur qui exploite son troupeau tel qu'il convient de le faire dans notre province pour retirer des profits de cette exploitation.*

## Ferme Ecole Provinciale Deschambault

Magnifique troupeau de vaches Canadiennes.

Hauts records de production.

Parfait état de santé.

À vendre: jeunes sujets engendrés par les meilleurs taureaux de la race.

Directeur:

**S.-J. CHAGNON**  
**B. P. La Gorgendière**  
Cité de Portneuf

## Ecole de Laiterie St-Hyacinthe

Troupeau renommé pour la beauté de conformation de ses sujets et leur forte production laitière.

Huit vaches ont été inscrites au Livre d'Or avec des productions donnant un total de 100,000 lbs de lait.

Régisseur:

**Andréa St-Pierre**  
St-Hyacinthe

## Troupeau de Bovins canadiens

De grande réputation ayant produit la championne de la race pour la production laitière et beurrière.

Sujets bien conformés et bien développés à vendre.

Propriétaire:

**L.-P. VILLEMAIRE**  
Ste-Julienne, Montcalm

## Ferme Sylvestre

Troupeau de bovins Canadiens de vieille souche, jouissant depuis longtemps d'une belle réputation.

Sujets primés aux plus grandes expositions.

Propriétaire:

**ALBANI SYLVESTRE**  
St-Hyacinthe

## Roméo Sylvestre

St-Simon, Bagot

Propriétaire d'un troupeau d'excellentes vaches Canadiennes.

Plusieurs sujets de tout âge à vendre.

## Ferme de la Liberté

Magnifiques troupeaux de bovins Canadiens et de porcs Yorkshires.

Grand succès aux expositions. Plusieurs mâles et femelles à vendre.

Propriétaire:

**Josaphat Laliberté**  
St-Henri, Lévis

31

31

31